



Après une carrière de 45 ans

# CLAUDE LACHANCE PREND SA RETRAITE POLITIQUE

Maire, préfet, député provincial, la feuille de route de Claude Lachance est remplie d'expériences et de souvenirs. Il en discute avec notre journaliste Éric Gourde.

PAGE 4

(PHOTO TC MEDIA - ÉRIC GOURDE)

 Vos Classées  
Parution GRATUITE  
sur VosClassées.ca  
1 866 637-5236



(PHOTO TC MEDIA - ÉRIC GOURDE)

L'UPA menace  
de bloquer  
les sentiers  
de motoneige  
PAGE 3



(PHOTO GRACIEUSETÉ)

De la  
motoneige  
extrême au  
Mont Original  
PAGE 15



  
• LE CENTRE DE DENTUROLOGIE •  
**BELLAVANCE**  
DENTUROLOGISTES  
ALAIN BELLAVANCE d.d.  
VICKY CHOUNARD d.d.  
www.denturo.info

Consultation gratuite  
L'art de la prothèse  
faite sur place!  
SAINTE-CLAIRE Sans frais 1.866.883.2380



Les citoyens invités à s'impliquer

# Cellulaire et internet: les MRC souhaitent recenser les zones problématiques



Les citoyens pourraient faciliter grandement les démarches entreprises par les MRC et partager leurs observations. (Photo Archives)

ÉRIC GOURDE

redaction\_lacetchemin@tc.tc

**COMMUNICATIONS.** La MRC de Bellechasse se lance dans l'établissement d'un inventaire visant à déterminer les irritants en matière de télécommunication sur son territoire. Internet haute vitesse et téléphonie cellulaire sont au menu. Elle espère ainsi bien documenter un dossier qui sera proposé dans le cadre des initiatives gouvernementales annoncées il y a quelques semaines.

L'organisation travaille depuis un certain temps avec des fournisseurs de service à parfaire un projet qui sera soumis aux différents paliers de gouvernement qui eux, seront invités à appuyer financièrement la démarche précise la directrice générale de la MRC, Annick Beaudoin. «Nous savions qu'un appel de projets sur les infrastructures numériques s'en venait au niveau fédéral et provincial. Québec branché a été annoncé le 19 décembre tout comme Branché pour innover au fédéral.»

La MRC sollicitera l'aide des citoyens pour documenter davantage les irritants observés sur le territoire. «Ce que nous aurons besoin de connaître, ce sont les données terrain. Les citoyens sont les mieux placés pour savoir où il y a du service et où il n'y en a pas, si celui-ci est adéquat. Le théorique, c'est beau, mais dans le pratique ce n'est pas toujours ce que ça donne. À certains endroits sur notre territoire, il y a un excellent signal pour le cellulaire sauf que quelques dizaines de mètres plus loin, le service est inaccessible en raison du relief ou autres. C'est ce type de renseignements dont nous avons besoin», a-t-elle indiqué.

Une rencontre avec les directeurs généraux de chacune des municipalités a eu lieu plus tôt cette semaine, ceux-ci ayant été invités à recueillir le plus d'information possible. «Les conseillers peuvent être bien placés pour nous aider puisque ceux-ci sont généralement responsables d'une partie du territoire de leur localité. Il faut aussi impliquer les citoyens, car nous devons avoir l'information la plus précise possible. Si elle n'est pas

complète, nous risquons de négliger certains aspects du territoire.»

Annick Beaudoin estime toutefois que le temps presse. «L'ensemble des projets devra être déposé au plus tard le 13 mars prochain alors on se doit de faire vite, car ce n'est pas simple. La cueillette de ces renseignements doit se faire d'ici le 3 février. On doit se préparer rapidement puisqu'il y aura dépôt d'un projet conjoint avec les fournisseurs qui eux sauront quels sont les équipements nécessaires.»

## LES ETCHÉMINS PAS EN RESTE

Le directeur général de la MRC des Etchemins, Luc Leclerc, ajoute que son organisation est aussi active en prévision de cet appel de projets. «On connaît déjà les zones non couvertes ou mal desservies sur notre territoire. Nous avons fait une démarche il y a un certain temps où un sondage avait été acheminé dans les résidences pour connaître cette information. Les noyaux urbains de nos municipalités sont généralement bien desservis. Les rangs et certaines sections du territoire sont toujours problématiques. Cependant, il est souhaitable que les gens continuent de communiquer l'information.»

Selon M. Leclerc, le monde idéal est possible mais inaccessible puisqu'il exigerait la présence de la fibre optique sur l'ensemble du territoire. «La solution est de «fibre» et cela est dispendieux. Il en coûte environ de 8 000 \$ à 10 000 \$ du kilomètre en ligne droite. Ce n'est pas donné, mais pas irréalisable. Il faut se rappeler que 85 % de notre territoire est boisé, ce n'est pas négligeable non plus», observe-t-il.

Selon lui, il est inévitable que les milieux aient à s'impliquer financièrement et possiblement à s'unir pour harmoniser la démarche. Aucune option n'est écartée à l'heure actuelle. «Il y a un exemple de réussite sans subvention dans la MRC de Bécancour, où la fibre optique est installée jusque dans les résidences. Ce n'est qu'après qu'ils se sont entendus avec un fournisseur.» Il indique que la MRC a plusieurs rencontres sur le sujet à son agenda dans les prochains jours, notamment avec Telus, Sogetel et la MRC Robert-Cliche.

## La Maison de la Culture de Bellechasse Programmation février-mars 2017

Samedi 4 février 2017 | 20 h  
Adulte : 38 \$ | Étudiant : 27 \$

Samedi 4 mars 2017 | 20 h  
Adulte : 35 \$ | Étudiant : 25 \$

Samedi 25 mars | 20 h  
Adulte : 30 \$ | Étudiant : 21 \$

Louis-Jean Cormier  
« Les passages secrets » - Chansons



En contraste avec le spectacle musclé Des Grandes Artères, Louis-Jean Cormier a eu le désir d'offrir un spectacle intime et très personnel, cette formule permettant de goûter pleinement à sa poésie imagée et sincère. Face aux grandes artères, empruntons avec lui celui de ses passages secrets.

Joe Bocan  
« Dis-moi, Joséphine? » - Chansons Hommage



Véritable hommage à cette grande dame que fut JOSÉPHINE BAKER, Joe Bocan propose un spectacle flamboyant. De sa voix magnifique et sous les traits fascinants de paillettes et de plumes, et accompagnées d'un piano et de violons, les chansons de cette grande chanteuse du 20<sup>e</sup> siècle seront des plus enjolivées. Ce spectacle saura assurément vous faire sourire et vous émouvoir.

Martin Perizzolo



Martin Perizzolo est passé maître dans l'art du pince-sans-rire; juste à penser à son rôle de Benoit dans la publicité des Fromages d'ici ou encore à celui de Jean-François dans la série Les Beaux Malaises. Il est maintenant grand temps de le découvrir sur scène où il s'amuse à réfléchir avec aplomb à des choses parfois brillantes, souvent absurdes, mais qui ne font que le rendre unique et plus attachant!

Pour information complémentaire, contactez-nous au 418 789.2588 | [www.culturebellechasse.qc.ca](http://www.culturebellechasse.qc.ca)

Conseil des arts  
et des lettres  
Québec

Municipalité de  
Saint-Damien  
de-Buckland

MRC de Bellechasse

Desjardins  
Coopérer pour créer l'avenir

Hydro  
Québec

6163925

## Deviens chargé de projets

Apprends à gérer de A à Z des projets imprimés et numériques.

- Coordonne les étapes de réalisation du projet
- Communique les besoins du client à l'équipe de production
- Planifie le projet en vue de sa diffusion imprimée ou WEB

Inscris-toi en Gestion des communications graphiques!

Je choisis Beauce-Appalaches!  
Inscris-toi avant le 1<sup>er</sup> mars 2017

Saint-Georges | Sainte-Marie | Lac-Mégantic

CÉGEP  
BEAUCE-APPALACHES

# Motoneige et quad: la menace de blocus s'accroît

ÉRIC GOURDE  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**LOISIRS.** L'Union des producteurs agricoles du Québec (UPA) montre les dents et annonce qu'elle appuiera les producteurs agricoles qui choisiront de bloquer l'accès aux sentiers de motoneige et de quad sur leur propriété constatant l'absence d'avancées dans le dossier sur la taxation foncière.

«Le 30 janvier, l'UPA va supporter le choix des agriculteurs qui choisiront de bloquer leurs propriétés», a annoncé le président régional de la Fédération de l'UPA en Chaudière-Appalaches, Paul Doyon, lors d'une rencontre de presse à la Ferme Céjabet de Saint-Charles-de-Bellechasse. «N'allez pas croire que c'est de gaieté de cœur que l'on annonce cela, mais l'attitude du ministre Pierre Paradis ne nous laisse pas le choix».

En Chaudière-Appalaches seulement, l'UPA estime le montant du litige à 3 M\$ à 4 M\$, une hausse moyenne de 43 %. «C'est de l'argent que les producteurs n'auront pas pour investir dans l'économie locale ou en développement. Les producteurs agricoles ont toujours été généreux en permettant l'accès à leurs terres pour différentes activités de loisirs, dont la motoneige et le quad. Le ministre vient nous dire merci de votre générosité et pour vous remercier, nous allons augmenter votre compte de taxes de 40 %», déplore Paul Doyon.

## DES PROPRIÉTAIRES CONCERNÉS

«Le ministre Paradis nous a manqué de respect en disant que nous étions des multimillionnaires, que nous passerions les fêtes et que là, nous arrêterions de nous plaindre. Son ministère a dit qu'à terme cela toucherait 83 %

des entreprises à la hausse. Nous avons mesuré l'impact auprès de plusieurs et les chiffres se confirment», a indiqué Pierre Lemieux.

Il insiste pour ajouter que les producteurs ne demandent pas d'argent supplémentaire. «Tout ce que l'on souhaite, c'est un report de la réforme et la mise sur pied d'une table de discussion pour avoir un dialogue avec le ministère et le milieu municipal», ajoute Pierre Lemieux, producteur à Cap-St-Ignace et premier vice-président de l'UPA.

Propriétaire de la ferme hôte de l'activité, Catherine Blanchet entend participer au mouvement. «Pour nous, c'est 700 \$ par année et dans le contexte actuel, c'est quand même beaucoup. J'espère que le ministre finira par écouter. Nous n'avons pas de productions commerciales ici», précise-t-elle.

Le président du club de motoneige de Beauce-Sud, Ghislain Bolduc, a été agriculteur et comprend leurs doléances. «Plusieurs assument des pertes de production pour cette raison. Les producteurs sont généreux lorsqu'ils nous accordent un droit de passage et heureusement. Il est souvent plus difficile de discuter avec des gens ordinaires qu'avec les agriculteurs. Lorsqu'ils cèdent leur propriété, c'est souvent à ce moment que l'on perd nos droits», illustre-t-il.

Paul Doyon réitère que l'objectif de la démarche n'a pas pour but de nuire à l'industrie. «Nous avons demandé aux producteurs d'être patient et d'attendre le retour des fêtes avant de procéder à des moyens de pression, le temps que le ministre donne une orientation qui ne vient pas pour le moment. Ce que l'on souhaite, c'est le report de la réforme et de mettre en place une table de travail sur le sujet, pas d'argent supplémentaire».



Des producteurs agricoles choisissent de mettre de la pression et menacent de bloquer l'accès à leurs propriétés s'ils n'obtiennent pas gain de cause. (Photo TC Media - Éric Gourde)

## Dominique Vien exhorte les producteurs à ne pas bloquer les sentiers

La députée de Bellechasse et ministre responsable de la région Chaudière-Appalaches, Dominique Vien, demande aux producteurs agricoles de ne pas interdire l'accès aux motoneigistes et aux quadistes sur les terres au cours des prochaines semaines. «Je leur demande de façon très insistante de ne pas faire ça. Des régions ont déjà décidé de ne pas suivre ce mouvement, alors j'aimerais vraiment que les gens de Bellechasse et de Chaudière-Appalaches soient aussi du nombre». Elle fait valoir que des commerces et entreprises de la région pourraient en souffrir. «Chaudière-Appalaches est une région très dynamique sur le plan du tourisme et particulièrement en hiver. Ce sont des retombées économiques importantes dont on ne peut se priver».

# Quads et motoneiges cohabiteront à Saint-Damien

**LOISIRS.** Près de 120 000 \$ ont été nécessaires pour l'aménagement au cours des derniers mois d'un nouveau sentier où cohabiteront dorénavant le quad et la motoneige dans le secteur de Saint-Damien.

Réalisée conjointement par le club quad de Saint-Nérée et le Club de motoneige Bellechasse, la nouvelle voie de circulation compte 12 kilomètres et a été officiellement inaugurée le 14 janvier dernier. «Nous avons beaucoup travaillé. Nous avons perdu un droit de passage après la vente d'un terrain et avons réussi à trouver une alternative grâce à la générosité d'un autre propriétaire», a expliqué le

président du club de VTT, Donald Bolduc.

Pour mener à bien son projet, le club a obtenu une aide de 90 000 \$ du gouvernement du Québec qui était conditionnelle à une implication équivalente du milieu. Celle-ci a été comblée grâce à l'implication des trois municipalités touchées et d'autres entités. «Pour ce sentier uniquement, nous avons investi environ 117 000 \$. Plus de 35 kilomètres de sentiers ont aussi été remis à niveau. Il nous reste environ 25 000 \$ à investir dans le secteur de Buckland au printemps», a précisé M. Bolduc visiblement satisfait du travail réalisé.

L'agent de liaison de la Fédération des clubs

quad pour Chaudière-Appalaches, Julien Simard, a lui aussi acquiescé que le sentier était d'une grande importance pour le réseau et les retombées qu'amène l'industrie. «Chaudière-Appalaches, c'est 119,2 M\$ de retombées pour le quad uniquement et nous sommes la 3e région la plus lucrative au Québec. Ajouter près de 300 M\$ pour la motoneige».

La députée-ministre Dominique Vien s'est dite consciente de l'importance de cette industrie dans la région et de l'implication nécessaire à la bonne marche des activités. «Il faut être poli avec l'industrie et avec nos clubs, ce sont des bénévoles. Nous avons été actifs dans plusieurs dossiers pour ces raisons».

Pour le président du Club de motoneige Bellechasse, Gilles Lacroix, il sera possiblement de plus en plus courant de voir les deux disciplines cohabiter en raison de la difficulté d'obtenir et de conserver des droits de passage sur certaines propriétés. M. Bolduc est aussi de son avis. «La permission de circuler sur les propriétés privées est de plus en plus difficile à obtenir et la générosité de ceux qui nous les accordent d'autant plus appréciée. Le Club VTT de Saint-Nérée, c'est 45 droits de passage. Le club motoneige Bellechasse en a 297. Imaginez l'importance que cela a pour nous et pour l'activité économique de nos régions». (E.G.)

**Denturologiste**  
Stéphane Langlais, d.d.  
Pour un sourire qui reflète la santé, voyez un professionnel!

**CONSULTATION GRATUITE**  
**URGENCE**

207-B, 2<sup>e</sup> avenue  
Lac-Échemin  
418 625-3828

101, rue Principale  
Saint-Raphaël  
418 243-2115

Sans frais: 1 866 525-3828

**Clinique d'ostéopathie Jessy Colgan**  
ostéopathe et orthothérapeute

Pour les douleurs

- Cervicale
- Lombaire
- Dorsale
- Sciatique

1495, route 277 Lac-Échemin  
418 625-5911 sur rendez-vous  
Reçus disponibles

>6951512

Pour trouver le véhicule que vous désirez!

**Daniel Paré**  
AUTOS

Robert Paré

6, rue Gilles Audet, Saint-Anselme 418-885-9049

>7100349

**VENTE ANNIVERSAIRE**  
Du 25 janvier au 7 février

Tous les tissus en boutique de **30% à 70%**

**TISSUS DU LAC-ETCHEMIN**  
238, 2<sup>e</sup> AVENUE, LAC ETCHEMIN • 418 625-2692

MERCREDI-JEUDI-VENDREDI  
9 h 30 à 18 h

SAMEDI • 10 h à 13 h

SINGER

Suivez-nous sur f

>70968415

Vos Notaires

**M<sup>e</sup> ANDRÉANNE DÉRY**  
NOTAIRE ET CONSEILLÈRE JURIDIQUE

1574 Route 277, suite C, Lac-Échemin  
a.dery@notarius.net  
adnotaire.com  
Tél.: 418.625.9030

>6850103

DISPONIBLE AUSSI LE SAMEDI

**Votre Notaire**

**M<sup>e</sup> FRANCINE BAILLARGEON**  
1574 A, ROUTE 277  
LAC-ETCHEMIN  
418 625 LOIS (5647)  
fbaillarg@notarius.net

[WWW.NOTAIREBAILLARGEONLAC-ETCHEMIN.NET](http://WWW.NOTAIREBAILLARGEONLAC-ETCHEMIN.NET)

>6880818

Dre **Sophie Chabot**  
CHIROPATICIENNE

- Soins pour toute la famille
- Chiropratique pédiatrique
- Suivi de grossesse

LUNDI, MERCREDI ET JEUDI  
200A, Métivier, Saint-Damien  
418.789.3939

>6256969

Après 45 années de vie publique

# Claude Lachance tirera sa révérence en novembre

ÉRIC GOURDE

redaction\_lacetchemin@tc.tc

**POLITIQUE.** Le maire de Saint-Nazaire, Claude Lachance, mettra un terme à une carrière politique de plus de 45 ans en novembre prochain, ayant pris la décision de ne pas solliciter un nouveau mandat.

Enseignant de profession, M. Lachance est bien connu dans la région à la fois pour ses fonctions en politique municipale, mais aussi parce qu'il a assumé trois mandats à l'Assemblée Nationale à titre de député de Bellechasse, étant élu une première fois en 1981 sous la bannière du Parti Québécois. Défait en décembre 1985, il a retrouvé ses fonctions de député en septembre 1994 pour finalement quitter en avril 2003.

La politique, il est tombé dedans quand il était tout petit, pourraient imaginer certaines personnes de son entourage. «J'avais 10 ans à mon premier contact avec la politique. L'un de mes compagnons de classe, Régis Pelchat, m'a demandé si nous étions «libéral» ou «national» (Union Nationale). Je n'en avais aucune idée. J'ai posé la question à mon père pendant un dîner et il m'a dit «on est national». J'étais un peu surpris, car mon ami m'avait dit que lui, il était libéral. J'ai voulu savoir la différence entre les deux.»

Même s'il n'avait pas une importante documentation à sa portée, il a réussi à parfaire ses connaissances sur le sujet. «À l'époque, nous avons très peu de volumes chez nous, mis à part le journal Le Soleil et l'Almanach du Peuple. J'ai commencé à lire des sujets à saveur politique en pleine campagne électorale à ce moment-là. C'est là que j'ai découvert que notre député était Jos D. Bégin dans Dorchester.»

Il a continué à étudier la chose pendant tout son cheminement scolaire. «Au secondaire et au Collège de Lévis, j'ai continué à m'y intéresser. Lors de l'élection de 1962 déclenchée par Jean Lesage et qui a porté sur la nationalisation de l'électricité, comme l'élection avait lieu au milieu de l'année scolaire, nous avons fait une campagne électorale où les étudiants devaient se prononcer entre les bleus et les rouges, un peu comme aujourd'hui. Mon intérêt était grandissant.»

## SOUVERAINISTE ET FINALEMENT DÉPUTÉ

Ses convictions nationalistes se sont développées lentement. M. Lachance estime que l'un des moments charnières de la politique dans Bellechasse est survenu lorsque le candidat du Parti Québécois dans Bellechasse à l'époque, Me Guy Bertrand, avait réussi à convaincre son chef, René Lévesque, de lui rendre visite à Lac-Etchemin,



Claude Lachance, en compagnie de l'ancien premier ministre René Lévesque. (Photo gracieuseté)

car il était l'une de ses vedettes. «J'ai vraiment commencé à militer au sein du Parti Québécois dans les dix derniers jours de la campagne de 1970. Le parti a réussi à se créer une certaine base de militants grâce à la visite de M. Lévesque.»

Il est finalement devenu président du Parti Québécois de Bellechasse en 1973, à la suite de la scission du comté de Dorchester. «J'ai appelé la permanence du parti et j'ai pu parler avec M. Lévesque, où je lui ai manifesté mon intérêt à me présenter. Il m'avait demandé ce que je faisais dans la vie et je lui ai dit que j'étais enseignant. M. Lévesque m'avait répondu que des professeurs, il y en avait assez.»

L'affirmation de son chef l'a incité à ajouter quelques cordes à son arc. Il a finalement été élu maire de Saint-Nazaire en novembre 1973. «Quelques jours plus tard, je devenais directeur adjoint à la Polyvalente de Saint-Damien. J'avais compris que si j'étais uniquement professeur, j'aurais de la difficulté à me faire accepter par les instances du parti. En 1977, je suis devenu préfet suppléant et en 1979, préfet. En 1980, lorsqu'est venu le temps de choisir un candidat dans Bellechasse, j'avais acquis mes lettres de noblesse et M. Lévesque avait donné sa bénédiction.»

Il allait finalement devenir député du Parti Québécois dans Bellechasse en 1981. «C'était un moment particulier, car c'était après le référendum.

Il y avait toutefois eu une vague péquiste, même si au début de la campagne. Personne ne croyait que nous serions élus. Possiblement que si Raymond Garneau était devenu chef du Parti Libéral plutôt que Claude Ryan, j'aurais perdu, car son épouse était de Saint-Anselme.»

Défait en 1985 par la libérale Louise Bégin, il est retourné à l'enseignement à titre de directeur des écoles primaires de Saint-Damien et Saint-Nazaire. Défait par une centaine de voix en 1989, il obtient la confiance du nouveau chef de son parti, Jacques Parizeau, pour se représenter en septembre 1994 où il remportera deux élections consécutives.

Son élection en 1981 à titre de député de Bellechasse est un incontournable parmi ses meilleurs souvenirs. «C'est survenu aussi à un moment particulier, alors que mon épouse (Jacinthe Bruneau) avait donné naissance à Bruno, notre troisième enfant, quelques mois auparavant. Il est clair que si Jacinthe ne s'était pas occupée des enfants, je n'aurais pu faire carrière en politique.»

Sa plus grande déception aura été de ne pas voir le Québec devenir un pays pendant qu'il était en fonction. «J'ai mis beaucoup de temps avant d'adhérer à cette cause, mais avec mes connaissances en histoire et tout, j'étais convaincu qu'en 1995, cela se produirait. La performance du OUI dans Bellechasse à ce

moment-là m'avait aussi beaucoup déçu. Seulement deux députés du Parti Québécois n'avaient pas obtenu de majorité dans leur circonscription et j'étais l'un de ceux-là.»

Estimant avoir fait de son mieux, Claude Lachance espère que sa contribution à sa localité et à sa région sera reconnue même si dans certains cas, il aura évolué dans l'ombre. «L'une de mes déceptions est que j'ai été celui qui a amené des munitions importantes pour lancer le projet de Parc du Massif du Sud en 1985. Cela avait permis d'acheter des terrains privés avant que la spéculation ne débute. Je n'ai jamais reçu de crédit pour ça de la personne qui m'a succédé.»

## UN RETRAIT PROGRESSIF

S'il quittera ses fonctions publiques, Claude Lachance entend toutefois demeurer actif un certain temps. «Je suis encore membre de certaines organisations. Je ne quitterai pas tout ça en même temps. Il y a certains comités sur lesquels je pourrai siéger, non pas à titre d'élu, mais de citoyen.»

Adeptes d'histoire et de généalogie, il aura davantage de temps à consacrer à ses deux passions. «Je suis encore sur le comité des archives de l'Assemblée Nationale à titre d'ancien parlementaire. C'est un côté qui me plaît beaucoup. Je ne peux toutefois envisager maintenant tout ce qui est possible.»

- Journaux
- PUBLISAC
- WEB

Contactez l'équipe de vente!

Pour une  
**VISIBILITÉ** qui  
répond à **VOS BESOINS**



**ETCHEMINS**  
Anne Bouchard  
anne.bouchard@tc.tc  
C: 418-222-4734

**BELLECHASSE**  
Jessy Fournier  
jessy.fournier@tc.tc  
C: 418 806-6532

**Caroline Gilbert**  
Directrice stratégies ventes  
caroline.gilbert@tc.tc  
C: 418-657-8088

tc • MEDIA  
La Voix du Sud

La Voix du Sud

POUR NOUS JOINDRE

1516-A, Route 277, Lac-Etchemin GOR 1S0  
418-625-7471 Sans frais : 1 866 325-8649  
Annonces classées : 1-866-637-5236  
Site web : www.lavoixdusud.com



RÉSEAU SÉLECT

Directeur général régional : Michel Chalifour  
Directeur général : Jean-Marc Bourque  
Directeur régional du contenu, Région Est : René Houle  
Chef de contenu : André Boutin  
Directeur de production : Salvador Dallaire  
Directeur stratégique ventes multi plateformes : André Girard  
Publié par : TC Media

Directrice Stratégie Média : Caroline Gilbert  
Conseillers ventes multiplateformes : Jessy Fournier, Anne Bouchard  
Journalistes : Éric Gourde, Serge Lamontagne  
redaction.lacetchemin@tc.tc  
Directrice support aux ventes : Caroline Campagna  
Coordonnatrice aux ventes : Isabelle Pruneau

Distribution : TC Media, Publi-Sac  
Impression : Imprimeries Transcontinental inc., division Transcontinental de la Capitale  
Vice-président principal ventes : Jules Roux  
Vice-présidente principale : Julia Kamula  
Contrôleur régional : Bill Miconiatis  
www.tc.tc

DISTRIBUTION CERTIFIÉE CCAB : 25 866 EXEMPLAIRES

Dépôt légal : Bibliothèque Nationale du Québec. Société canadienne des postes – Envois de publications canadiennes. Contrat de vente de produit no 40065513. © 2005 Médias Transcontinental S.E.N.C. Toute reproduction des annonces ou informations, en tout ou partie de façon officielle ou déguisée est interdite sans la permission écrite de l'éditeur. Le Journal La Voix du Sud ne se tient pas responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes pu blicitaires mais il s'engage à reproduire uniquement la partie du texte ou se trouve l'erreur. La responsabilité du journal ne dépassera en aucun cas le montant de l'annonce. Les articles publiés dans Le Journal La Voix du Sud sont sous la seule responsabilité des auteurs et la direction ne partage pas nécessairement les opinions émises.



tc • MEDIA

Veillez recycler ce journal

# Défendre Bellechasse à Québec

ÉRIC GOURDE

redaction\_lacetchemin@tc.ca

**POLITIQUE.** Le 9 juin 1995, Claude Lachance a été impliqué dans un incident qui a eu un impact politique important à l'époque où il était député de Bellechasse à l'Assemblée Nationale. L'événement est possiblement ce qui l'a empêché de devenir ministre.

«Il y avait un projet de formation de conduite d'engin de chantier qui devait voir le jour à Saint-Raphaël. La décision avait été prise par Jacques Chagnon, alors ministre de l'Éducation dans le gouvernement libéral de Daniel Johnson. Après l'élection, le nouveau ministre, Jean Garon, a décidé de mettre la hache là-dessus sous prétexte que cela coûtait trop cher.

## Claude Lachance : son parcours

- Né le 3 octobre 1945
- Aîné d'une famille de 15 enfants, 8 garçons et 7 filles
- Mariage à Jacinthe Bruneau le 26 décembre 1970
- Père de trois enfants soit Stella, Chantale et Bruno et six petits-enfants
- Enseignant à l'école secondaire de Saint-Damien de 1970 à 1974
- Directeur adjoint de l'établissement de 1974 à 1981
- Élu député de Bellechasse une première fois le 13 avril 1981
- Élu une deuxième fois le 12 septembre 1994 jusqu'au 14 avril 2003
- Élu trois fois comme maire de Saint-Nazaire-de-Dorchester, une première fois en novembre 1973.

Le projet serait finalement réalisé, mais à Saint-Romuald. Je n'étais pas de bonne humeur.»

Sa réaction et la manière dont il a défendu le dossier publiquement ont passablement retenu l'attention à l'époque. «J'ai essayé par différentes façons d'avoir des réponses, mais en vain. J'ai regardé quelle était la sanction pour avoir dit à un ministre qu'il avait menti. Tu n'as pas le droit de dire cela à l'Assemblée Nationale. C'était indiqué qu'il y avait perte du droit de parole pour le reste de la séance en cours.»

Son échange à l'Assemblée Nationale avec le ministre Garon allait dorénavant faire partie de l'histoire. «C'est rare qu'un député ministériel pose une question. J'ai levé la main pour indiquer mes intentions et les libéraux étaient persuadés que c'était commandé. J'ai posé ma question tout en connaissant la réponse. Il m'avait répondu que c'était trop cher, etc. J'ai répondu que c'était faux et qu'il avait menti. Tous les députés libéraux m'ont applaudi. Jamais dans l'histoire du Parlement à Québec un député n'avait lancé à un ministre de son parti qu'il avait menti devant tout le monde.»

Convaincu d'avoir fait la bonne chose, Claude Lachance, attribue tout de même l'incident au fait qu'il n'a jamais pu accéder à des fonctions ministérielles. «À partir de

ce moment, je suis tombé sur la «blacklist» pour devenir ministre, car j'étais délinquant. J'ai toutefois gagné le respect des députés qui me voyaient comme celui qui était là pour défendre Bellechasse à Québec et non l'inverse.»

Il est convaincu qu'il avait le talent, le bagage et les compétences pour accéder au Conseil des ministres, sauf que d'autres facteurs l'ont empêché d'avancer dans l'échiquier. «Quand tu examines ceux et celles qui sont choisis, que tu regardes leur façon de travailler, leur comportement et que tu constates que tu aurais pu faire le travail, c'est décevant. M. Lévesque m'avait dit qu'il aurait bien aimé à un moment donné me nommer, mais il y avait déjà Adrien Ouellet, Jean Garon et Rodrigue Biron en Chaudière-Appalaches. Il m'avait vu travailler et je pense qu'il avait apprécié, mais il n'y a pas eu de suite.»



Claude Lachance. (Photo gracieuseté)

## Club Sportif de St-Léon

**OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE**

Découvrez nos déjeuners et brunchs!

Tous les samedis et dimanches dès 8 h  
(aucune réservation requise)

Repas du midi servis du mercredi au dimanche

Venez rencontrer Nancy et son équipe!



### PISTE DE DRAG

Viens essayer ta motoneige sur notre piste de drag de 500 pieds. SERVICE GRATUIT

Horaire:

27 janvier, 10 et 24 février, 3 et 17 mars dès 20 h

### RANDONNÉE DES VIEUX POT Samedi 28 janvier

Inscription: de 11 h à 12 h

Départ: À midi

Au Club Sportif St-Léon, halte à mi-chemin

Information: Charles Grenier 418 897-0900

Coût: 25\$ Randonnée et souper

15\$ randonnée seulement



42, rang St-Marie, Saint-Léon-de-Standon  
**418 642-2999**

L'INDISPENSABLE  
POUR  
L'ÉRABLIÈRE!

À partir de

**399<sup>99</sup>\$**  
ens.

Achetez 100\$ et plus de produits Makita et courez la chance de gagner une veste chauffante.

Qté limitée!

Possibilité de modifier l'ensemble!

Qualité industrielle



**KIT INCLUS :**

- 2 BATTERIES 5 AMP
- Perceuse 18v
- MOTEUR SANS BROSSES
- Chargeur rapide/ ventilateur
- Très légère
- Vitesse excellente pour entailler

pièces d'autos  
**DORCHESTER**  
Outillage commercial et industriel

72, boul. Bégin, Sainte-Claire  
T. 418-883-2231 • I 866 883-2231

Enfant - adulte - aîné • Une efficacité optimale



**Karyn Maranda**  
Audiothésiste

Tests • Conseils • Évaluation  
Réglage, réparation et  
adaptation de prothèses auditives  
quel que soit le modèle



Service à domicile

>7085040

Photo à titre indicatif

>7094904

DEUX ADRESSES POUR VOUS SERVIR :  
■ 81, avenue de la Fabrique, bureau 81, Montmagny • 418 248-7077  
■ 50, route du Président-Kennedy, bureau 122, Lévis  
418 837-3626 • 1 800 463-3626



Le servi des petits déjeuners sera maintenu à l'Hôpital Saint-Georges.

(Photo TC Media - Jean-François Fecteau)

## Les petits déjeuners maintenus à l'Hôpital de Saint-Georges

**SERGE LAMONTAGNE**  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**SANTÉ.** Se disant sensible aux préoccupations émises par le comité des usagers de Beauce, le CISSS de Chaudière-Appalaches a développé un nouveau scénario concernant les heures d'ouverture de la cafétéria de l'Hôpital de Saint-Georges.

Le nouvel horaire qui entrera en fonction le 6 février prochain prévoit que le service de cafétéria sera offert sur semaine, de 7 h 15 à 9 h 15 pour la période du petit déjeuner, puis de 11 h à 13 h 30 et de 17 h à 19 h. Les fins de semaine, les repas seront servis de 8 h 30 à 10 h 30, de 11 h à 13 h 30 et de 17 h à 19 h, respectivement.

D'après la direction du CISSS, ce nouvel répondra aux attentes des usagers et permettra, tout en permettant à l'établissement d'atteindre ses objectifs de saine gestion des fonds publics. À l'extérieur de ces périodes, la cafétéria demeure accessible et des distributeurs automatisés offrant des aliments variés seront disponible.

«Nous nous sommes engagés comme établissement à être à l'écoute de nos usagers. Nous avons proposé de nouvelles pistes de solutions qui ont été travaillées avec les membres du comité des usagers», a indiqué le PDG du CISSS de Chaudière-Appalaches, Daniel Paré. «Nous sommes parvenus ensemble à identifier la meilleure solution qui répond aux intérêts de tous et je les remercie de leur ouverture et de leur collaboration qui nous ont permis d'en arriver à cette conclusion.»



Les marraines d'allaitement présentes au lancement du nouvel organisme Nourri-Source Les Etchemins. (Photo TC Media - Serge Lamontagne)

# Nouveau groupe d'entraide pour l'allaitement maternel

**Nourri-Source Les Etchemins**

**SERGE LAMONTAGNE**  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**ALLAITEMENT.** Un nouveau groupe d'entraide formé de marraines d'allaitement maternel est officiellement en opération dans la MRC des Etchemins.

Fonctionnant sous le vocable Nourri-Source Les Etchemins, celui-ci comprend dix marraines spécialement formées pour soutenir et accompagner les mères qui souhaitent se lancer dans cette avenue ou ont besoin de soutien dans le processus.

Initiatrice du projet, Émilie Martin de Sainte-Justine souligne que les marraines, qui sont toutes des bénévoles, offrent une écoute active, de l'encouragement et des conseils techniques personnalisés aux mamans par téléphone. Elle ajoute que les «filleules» seront jumelées à une marraine selon leurs affinités ou leur histoire de grossesse. Le contact se poursuivra jusqu'à ce que l'allaitement soit bien instauré, période qui ne devra toutefois pas excéder une année complète.

«En regardant du côté de la Maison de la famille de Bellechasse, on a vu qu'il y avait des mamans de la région qui faisaient affaire avec eux. Cela prouve que le besoin était là. Nos marraines auraient certainement aimé profiter d'un tel soutien du temps où elles allaient, mais celui-ci n'existait pas», précise Mme Martin qui ajoute que les marraines viennent de plusieurs localités des Etchemins, mais aussi de Saint-Odilon et Sainte-Marie, ce qui permettrait éventuellement d'étendre le service au-delà de la MRC.

Émilie Martin ajoute que Nourri-Source Les Etchemins travaille en étroite collaboration et en complémentarité avec le CISSS de Chaudière-Appalaches qui lui fournit gratuitement un local au Centre de santé de Lac-Etchemin, ainsi qu'avec l'équipe d'infirmières et médecins de l'établissement afin de référer, au besoin, les mamans vers des ressources médicales lorsque la situation l'exigera.

Divers projets sont déjà dans la mire de l'organisme pour le futur, dont la location de tire-lait, l'ouverture d'une bibliothèque avec des livres et

documents portant sur l'allaitement, ainsi que la création d'une équipe de «parrains d'allaitement» composée d'hommes qui ont supporté leurs conjointes par le passé et pourraient aider les pères, dont les conjointes se lancent dans ce processus, à mieux comprendre celui-ci et les outiller afin d'être plus aidants, au besoin.

Premier membre du regroupement provincial Nourri-Source à voir le jour en Chaudière-Appalaches, Nourri-Source Les Etchemins est un organisme à but non lucratif reconnu, géré par un conseil d'administration autonome. Plusieurs partenaires du milieu sont associés au projet, dont le regroupement À petits pas 0-5 ans, Parentaïme, les pharmacies Famili-Prix de Sainte-Justine et Lac-Etchemin, ainsi que les Caisses Desjardins des Etchemins et du Sud de la Beauce, à titre de principaux partenaires financiers.

Les mamans intéressées peuvent composer le 418 625-3101, poste 42207. Elles peuvent aussi communiquer avec par courriel à nourrisource\_lesetchemins@hotmail.com, ou écrire à la page Facebook de l'organisme.

## Une carrière stimulante en génie industriel!

**Analyser, implanter et concevoir des méthodes d'amélioration sont des notions qui t'intéressent.  
Le DEC en génie industriel est pour toi!**

- Programme branché sur les besoins de nos entreprises
- Formation dans des laboratoires modernes
- Taux de placement de 100%

Je choisis Beauce-Appalaches!  
Inscris-toi avant le 1<sup>er</sup> mars 2017

Saint-Georges | Sainte-Marie | Lac-Mégantic

**CÉGEP**  
**BEAUCE-APPALACHES**



Scène prise lors de l'inauguration officielle de la Coop St-Louis le 1<sup>er</sup> juin 2015. (Photo TC Media - Archives)

## Avenir incertain pour la Coop St-Louis

**SERGE LAMONTAGNE**  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**AFFAIRES.** En opération depuis le 1<sup>er</sup> avril 2015 dans les locaux de l'ancien Marché Sylvie Lepage, la Coop St-Louis connaît des moments difficiles.

Dans une lettre acheminée aux citoyens de Saint-Louis le 5 décembre dernier, il est mentionné que suite à l'assemblée générale où on a fait état «d'un déficit assez important», ainsi qu'après l'étude des chiffres des trois premiers mois de l'année financière débutant le 1<sup>er</sup> septembre dernier, les membres du conseil d'administration «sont arrivés au constat qu'il s'avère, à toutes fins pratiques, impossible de maintenir les services de la coopérative dans les conditions actuelles.»

Dans cette lettre signée émise par le conseil d'administration, la présidente Brigitte Lacroix rappelle que l'intérêt de la population, qui devait se traduire par des achats locaux, était essentiel à la réussite du projet de coopérative. «Malheureusement, nous sommes à même de constater que les résultats anticipés lors de

l'analyse de celui-ci (l'intérêt des gens) ne se sont pas réalisés. Au contraire, les ventes ont considérablement diminué de mois en mois et il est difficile de croire qu'il en sera autrement dans les mois à venir», peut-on y lire.

Toujours dans la même missive, les administrateurs de la coopérative disent toujours croire en l'importance de conserver les services essentiels dispensés par la coopérative, mais admettent que toutes les petites épiceries en milieu rural, comme la leur, subissent une compétition féroce des grandes chaînes comme Wal-Mart, Maxi Super C et autres.

Devant ce constat, le conseil d'administration a décidé dans un premier temps de suspendre la campagne de parts privilégiées. Cette campagne devait supporter une stratégie financière afin d'augmenter l'achat chez les membres, ce qui ne fut pas le cas. Dans un deuxième temps, une assemblée spéciale extraordinaire aura lieu d'ici quelques semaines «afin de prendre une décision concrète sur l'avenir de la coop.»

Invitée à commenter la situation qui prévaut à la

Coop St-Louis, Mme Lacroix a préféré ne pas s'exprimer sur ce sujet pour le moment, ajoutant que la question sera discutée lors de l'assemblée générale extraordinaire dont la date n'est pas encore arrêtée. Entre-temps, elle souligne que la coopérative poursuit ses opérations, comme d'habitude.

JUSTICE



Jérémie Breton (Photo Archives)

## Jérémie Breton à l'ombre pour 20 mois

Jérémie Breton de La Durantaye a finalement été condamné à 20 mois de prison lundi au palais de justice de Montmagny pour son implication dans une douzaine de vols par effraction dans Bellechasse.

Breton avait plaidé coupable à 17 chefs d'accusation en septembre dernier reliés à des introductions par effraction, vols de plus de 5 mille dollars et complot. Il avait été arrêté en janvier 2016 au cours d'une opération d'envergure menée par la Sûreté du Québec du poste de Bellechasse, en collaboration avec le service d'enquête des crimes majeurs de la SQ étant à l'origine de nombreux vols commis dans des commerces et résidences de Beaumont, La Durantaye, Saint-Anselme, Sainte-Claire, Saint-Gervais et Saint-Vallier.

Breton était en liberté sous conditions et devra se soumettre à une période de probation de deux ans à sa sortie de prison ainsi qu'à un suivi de 18 mois.

Son complice, Frédéric Breton, avait plaidé coupable à une vingtaine de chefs d'accusation portés contre lui en mars dernier. L'individu de 28 ans a été condamné à 48 mois de détention. (E.G.)

**Maison de la famille de Bellechasse**

25 ans

Un air de famille

25 années d'implication auprès des familles !  
Venez célébrer avec nous!

**COQUETEL DINATOIRE**  
servi aux tables (4 services),  
vin et gâteau 25<sup>e</sup> anniversaire.

« Un air de famille »  
Découvrez des talents de chez nous!  
Pour s'inscrire :  
<http://www.mfbellechasse.org/25e-anniversaire-mfb/>

**418 883-3101 ou  
1 800 454-3101**

**Jeudi 9 février 2017**  
Salle Roger-Morissette Complexe sportif et culturel  
160, de l'Église Ste-Claire  
Accueil à compter de 17 h  
**Coût : 85 \$/ personne • 650\$ table de 8 personnes**

*Le plus près de chez vous!*

<p>Ford Fusion SEL AWD 2012 Toit ouvrant - Sièges cuir 66 283 Km - 13 990\$</p>	<p>Fiat 500 Sport 2012 Garantie Plan Or - Mags 39 231 Km - 6 250\$</p>	<p>Dodge Journey 2016 7 sièges - Tout équipé 26 901 Km - 21 995\$</p>
<p>Dodge Charger SXT 2016 Mags 18" - Écran 8.4" 38 441 Km - 23 850\$</p>	<p>Chrysler 200 Limited 2015 V6 - Sièges chauffants et + 67 885 Km - 15 295\$</p>	<p>Town Country 2016 Caméra recul - Sièges cuir 53 827 Km - 23 989\$</p>
<p>Dodge Dart Rallye 2013 Auto. Garantie Plan Or 39 007 Km - 23 850\$</p>	<p>Jeep Wrangler Sahara 2014 Unlimited - 2 toits - Auto. 57 250 Km - 35 495\$</p>	<p>Dodge Grand Caravan 2009 Climatisation 3 zones et + 79 509 Km - 10 995\$</p>

**Jeep Compass NORTH 4X4 2013**  
Garantie - Tout équipé - Démarreur à distance - Sièges chauffants et plus.  
**30 525 km - 15 995\$**

**INVENTAIRE COMPLET  
WWW.DANIELPARE.COM**

**FINANCEMENT AVANTAGEUX**

**2E ET 3E CHANGE AU CRÉDIT**

**Daniel Paré**

CHRYSLER DODGE Jeep RAM

**ST-MALACHIE | 692, BOUL. HENDERSON  
1 888 721-0740**

**STE-MARIE | 615, RTE CAMERON  
1 888 960-2911**

# Croissance démographique plus faible en Chaudière-Appalaches



À Saint-Henri, la population a grimpé de 10% depuis 2011. (Photo TC Media - Archives)

**FRÉDÉRIC DESJARDINS**  
frederic.desjardins@tc.tc

**SOCIÉTÉ.** La population de Chaudière-Appalaches s'est agrandie de 7405 citoyens entre 2011 et 2015. Au prorata, cette croissance est l'une des plus faibles dans la province.

D'après le plus récent bilan démographique de l'Institut de la statistique du Québec, 421 832 personnes vivaient dans la région au 1er juillet 2015. Quatre ans auparavant, cette donnée était de 414 427 résidents.

Cette hausse de 4,4 % place Chaudière-Appalaches au 11e rang pour l'ensemble des régions, la moyenne provinciale étant de 7,9 %. La région de Laval mène le bal à 11,5 %, suivi des Laurentides (11,2 %) et Montréal (10,7 %).

Chaudière-Appalaches devance toutefois l'Abitibi-Témiscamingue (1,7 %) et la Mauricie (1,3 %). Le Saguenay-Lac-Saint-Jean est resté stable alors que le Bas-Saint-Laurent (- 2 %), la Côte-Nord (- 4,6 %) et la Gaspésie/Îles-de-la-Madeleine (- 7,2 %) ont perdu plusieurs résidents.

## MIGRATION ET FÉCONDITÉ

La croissance démographique en Chaudière-Appalaches s'explique entre autres par plus de citoyens ayant quitté d'autres régions pour s'établir chez nous. À ce chapitre, notre région a

accueilli 2251 résidents supplémentaires entre 2011 et 2015.

La fécondité en Chaudière-Appalaches est aussi la seconde en importance au Québec avec un indice de 1,85 enfant par femme en 2015. L'indice de fécondité est le rapport entre le nombre de naissances durant une année et le nombre de femmes en âge de procréer (15 à 49 ans).

Cependant, le facteur immigration influence peu la démographie en Chaudière-Appalaches. De 2010 à 2014, seulement 0,7 % des nouveaux arrivants au Québec se sont installés dans notre région.

## AVENIR

Si la tendance se maintient, Chaudière-Appalaches pourrait compter 451 000 habitants en 2036, soit 6,5 % de plus qu'en 2015. Au prorata, notre région maintiendrait sa 11e place, les premières et dernières positions étant détenues par Laval (19,9 %) et la Côte-Nord (- 1 %).

Présentement, notre population est légèrement plus âgée que la moyenne provinciale. En 2015, le taux de personnes âgées de 65 ans et plus était de 19,2 % contre 17,6 % pour l'ensemble du Québec.

La part des 20 ans et moins est presque semblable avec 21 % contre 20,7 % pour le Québec en globalité. L'âge médian en Chaudière-Appalaches était estimé à 44 ans.

### MRC DE BELLECHASSE

	2017	2016	2011	1991	1971	1951
Armagh	1 451	1 458	1 491	1 654	1 969	2 151
Beaumont	2 594	2 620	2 420	2 011	1 399	988
Buckland	776	771	785	818	879	1 258
Honfleur	824	822	765	844	883	842
La Durantaye	712	720	722	698	763	782
Saint-Anselme	3 956	3 875	3 458	3 247	2 491	2 075
Saint-Charles	2 439	2 408	2 246	2 163	2 108	1 889
Sainte-Claire	3 464	3 422	3 325	3 106	2 539	2 360
Saint-Damien	1 961	2 017	2 071	2 216	2 254	2 151
Saint-Gervais	2 100	2 133	2 058	1 871	1 796	1 730
Saint-Henri	5 515	5 474	5 023	3 886	3 252	2 346
Saint-Lazare	1 276	1 268	1 172	1 300	1 308	1 334
Saint-Léon	1 137	1 120	1 128	1 273	1 557	2 095
Saint-Malachie	1 533	1 562	1 489	1 213	1 195	1 420
Saint-Michel	1 854	1 842	1 816	1 661	1 646	1 505
Saint-Nazaire	358	358	355	395	418	533
Saint-Nérée	754	737	743	874	923	1 017
Saint-Philémon	700	709	742	888	924	1 434
Saint-Raphael	2 521	2 520	2 463	2 184	2 166	2 269
Saint-Vallier	1 057	1 050	1 046	1 069	1 340	1 384
<b>TOTAL</b>	<b>36 982</b>	<b>36 886</b>	<b>35 318</b>			

### MRC DES ETCHEMINS

	2017	2016	2011	1991	1971	1951
Lac-Etchemin	3 917	3 896	4 061	4 233	4 423	3 554
Sainte-Aurélie	914	923	910			
Saint-Benjamin	881	882	891			
Saint-Camille	787	808	844	1 001	1 337	1 476
Saint-Cyprien	498	509	548	664	905	1 058
Sainte-Justine	1 795	1 796	1 845	1 906	1 911	1 904
Saint-Louis	407	414	421	488	636	993
Saint-Luc	464	465	480	558	730	1 098
Saint-Magloire	704	705	725	871	1 214	1 828
Saint-Prosper	3 678	3 615	3 605			
Sainte-Rose	754	753	787	819	1 030	1 368
Sainte-Sabine	367	370	386	455	608	1 079
Saint-Zacharie	1 644	1 664	1 751			
<b>TOTAL</b>	<b>16 810</b>	<b>16 800</b>	<b>17 254</b>			

# On recrute des infirmières

... et bien d'autres professions!

**Postulez**

[www.cisss-ca.gouv.qc.ca](http://www.cisss-ca.gouv.qc.ca)

Centre intégré de santé et de services sociaux de Chaudière-Appalaches

Suivez-nous sur

Québec

# Lac-Etchemin : nouveau bilan positif pour l'accès à la propriété

**SERGE LAMONTAGNE**  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**LAC-ETCHEMIN.** Une cinquantaine de personnes ont profité, au cours de l'année 2016, du programme d'accès à la propriété pour les personnes de 40 ans et moins, célibataires ou en famille initié par la municipalité de Lac-Etchemin. Celles-ci ont reçu une aide financière totalisant 57 000 \$.

En 2016, 18 demandes admissibles à une aide financière ont été adressées à la municipalité. Celles-ci provenaient de quatre familles traditionnelles, trois familles monoparentales, deux familles reconstituées, quatre couples et cinq célibataires.

Une analyse sommaire du profil des demandeurs a permis de constater que la moitié d'entre eux provenaient de l'extérieur de Lac-Etchemin, l'autre moitié

étant déjà des résidents de cette localité.

Les demandeurs d'aide financière ont pour la plupart acheté des maisons déjà existantes (17), contre une nouvelle construction.

Rappelons qu'en 2015, 20 demandes admissibles à une aide financière ont été adressées à la municipalité. Un montant de 61 000 \$ avait été versé.

## CONSTRUCTION ET RÉNOVATION

Par ailleurs, toujours selon des données émanant

de la municipalité, 8,5 M\$ ont été investis en construction et rénovation sur le territoire en 2016. Cette somme, bien qu'importante, représente près de la moitié des investissements réalisés en 2015, année de construction de la résidence pour aînés Belvédère du Lac, projet qui avait nécessité des investissements avoisinant les 12 M\$.

Des rénovations totalisant 1,7 M\$ au Centre de santé de Lac-Etchemin et la construction de la nouvelle clinique dentaire Paquin, au coût d'environ

1,1 M\$, sont les deux principaux projets commerciaux réalisés en 2016.

Près de 4,5 M\$ ont été investis en construction et rénovation résidentielles. Cela s'explique en bonne partie par la création de 14 nouvelles unités de logement, dont 13 nouvelles constructions résidentielles.

Au total en 2016, tous secteurs confondus, le service d'urbanisme de la municipalité a délivré 355 permis, contre 350 pour la même période l'année précédente.



L'année 2016 a été très bonne à plusieurs points de vue pour la municipalité de Lac-Etchemin. (Photo TC Media - Serge Lamontagne)

## Un deuxième parc au cœur de Saint-Henri

**ÉRIC GOURDE**  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**MUNICIPAL.** La municipalité de Saint-Henri investira près de 400 000 \$ au cours de l'été à venir dans le but d'aménager un parc municipal près de la rivière Etchemin.

La localité avait acquis deux terrains dans le passé et juge l'endroit adéquat pour y ériger un tel emplacement. «Le comité des loisirs a rapidement embarqué là-dedans et tout le monde est très enthousiaste. Nous avons déjà acquis la piscine située tout près et deux terrains il y a deux ans. Après l'aménagement du parc de la Berge fleurie du côté est de la rivière l'été dernier, celui que l'on réalisera en 2017 sera tout près et à proximité du pont», précise le maire Yvon Bruneau.

Le projet inclut un stationnement et servira à la fois aux piétons et aux cyclistes. Jeux d'eau, bancs de parc et autres seront aménagés. «Nous n'avions pas encore d'accès à la rivière non plus et c'est l'une des choses à laquelle nous pensions depuis un certain temps. Il fallait trouver une occasion et c'en est une. Avec celui aménagé l'été dernier, les deux seront face à face alors ce sera un beau complément», souligne le maire Bruneau.

Le projet a été accepté par le gouvernement fédéral qui contribue pour un montant de 192 500 \$ via le programme PIC 150. Le parc sera situé du côté ouest de la rivière Etchemin et sera accessible par la rue Dusseault. N'ayant pas de dénomination officielle pour le moment, la municipalité pourrait bientôt lancer un concours dans le but de lui trouver un nom.



Après l'inauguration du parc de la Berge fleurie l'été dernier, Saint-Henri se dotera d'un deuxième endroit similaire au cours du prochain été, mais de l'autre côté de la rivière. (Photo TC Media - Archives)



Learn it! Do it! Ici, maintenant!

**AMÉLIOREZ VOS  
COMPÉTENCES EN ANGLAIS  
30 HEURES DE COURS  
POUR 30 \$\*++**

Vous travaillez, avez de l'expérience ou une formation dans le tourisme ou le transport?

**Du 1<sup>er</sup> Février  
au 13 mars 2017**

**Les lundis et mercredis**

**En soirée : 18 h 30 à 21 h 00**

**Ou**

**De jour : 9 h 00 à 12 h 00  
(du 1<sup>er</sup> février au 6 mars 2017)**

Pour vous inscrire  
[www.easternquebec.ca](http://www.easternquebec.ca)  
/cours de langues  
418 654-0537, poste 2801  
martine.pigeon@cqsb.qc.ca

\*Certaines conditions s'appliquent  
++ Ne sont pas admissibles à ce type de formation : les étudiants à temps plein et les employés des secteurs publics et parapublics



>7092481

## [ LIQUIDATION 2016 ]

**25 EN INVENTAIRE À LIQUIDER**

**0% JUSQU'À 84 MOIS** | **JUSQU'À 11 000\$ DE RABAIS**

**PROGRAMME VIP EXCLUSIF !  
2E ET 3E CHANCE AU CRÉDIT  
TOUJOURS LE PLUS PRÈS DE VOUS !**

# Daniel Paré

CHRYSLER DODGE Jeep RAM

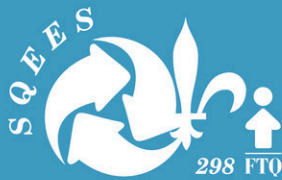
**ST-MALACHIE | 692, BOUL. HENDERSON**    **STE-MARIE | 615, RTE CAMERON**

**1 888 721-0740**    **1 888 960-2911**

**MAGASINEZ EN LIGNE DANIELPARE.COM**

\* Le rabais peut varier selon le modèle ou version. Jusqu'à épuisement des stocks. Sur approbation du crédit. Offres sujettes à changement sans préavis du manufacturier. Photos à titres indicatifs. Détails en concession.

# PLUS QU'UN SYNDICAT



DU 30 JANVIER AU 24 FÉVRIER,  
FAITES COMME ISABELLE ET CHOISISSEZ  
LE SQEES-298 (FTQ)

C'est votre dernière chance  
d'en obtenir **PLUS**, à moindre coût :

- plus de proximité
- plus de services
- plus de démocratie
- plus de réponses à vos questions
- plus d'argent sur votre paie

Au SQEES-298 (FTQ), notre mission  
c'est de vous en donner plus et d'être  
plus qu'un syndicat pour vous.

DANS CHAUDIÈRE-APPALACHES  
EN SANTÉ ET SERVICES SOCIAUX,  
VOTEZ SQEES-298 (FTQ).

**PLUS** QU'UN  
SYNDICAT

1-844-70SQEES

[syndicat.ca](http://syndicat.ca)

# Tarifications des arénas: Hockey Bellechasse satisfait

ÉRIC GOURDE  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**LOISIRS.** L'uniformisation des tarifs d'heures de glace dans les arénas de Saint-Anselme, Sainte-Claire, Saint-Damien, Saint-Charles et Saint-Henri n'inquiète pas outre mesure Hockey Bellechasse qui gère les activités du hockey mineur sur le territoire.

Au contraire, la nouvelle façon de faire vient simplifier la gestion selon son président, Alain Boucher. «Nous n'avions plus le choix à l'époque, car Hockey-Québec avait exigé ce regroupement. À ce moment, un jeune de Saint-Malachie devait verser un montant supplémentaire pour évoluer à Sainte-Claire, car sa municipalité ne possède pas d'aréna. Cette différence n'est plus applicable depuis deux ans puisqu'un montant additionnel n'est plus exigé», précise-t-il.

Initialement, il y avait cinq organismes de hockey mineur différents sur le territoire se souvient M. Boucher. «Nous n'avions plus le choix à l'époque, car Hockey-Québec avait exigé ce regroupement. À ce moment, un jeune de Saint-Malachie devait verser un montant supplémentaire pour évoluer à Sainte-Claire, car sa municipalité ne possède pas d'aréna. Cette différence n'est plus applicable depuis deux ans puisqu'un montant additionnel n'est plus exigé», précise-t-il.

La localité de Saint-Damien est la seule à ne pas s'être formellement positionnée à ce jour, ayant choisi d'attendre avant d'appliquer le principe sur son territoire. Est-ce que cette position pourrait avoir une influence sur le comportement des autres municipalités? Alain Boucher n'écarte pas cette possibilité. «Actuellement, Saint-Damien choisit de supporter les jeunes de ses voisines. Ça pourrait faire en sorte que d'autres municipalités révisent leur position, ce qui serait un recul pour notre organisation et les jeunes de notre région.»

M. Boucher avoue toutefois que son organisme a craint une baisse des inscriptions à un certain moment, ne sachant pas comment serait reçue et appliquée la nouvelle tarification par les municipalités ayant un aréna sur leur territoire. Les discussions s'étant dirigées vers le principe d'un équipement supra local, cela a calmé les inquiétudes chez plusieurs personnes soucieuses de la suite des choses. «Nous aurions pu voir une augmentation des coûts pour certaines familles, particulièrement pour celles ayant plus d'un enfant



Les tarifs pour la location d'heures de glace sont maintenant les mêmes pour les cinq arénas de Bellechasse. (Photo TC Media - Archives)

inscrit. À première vue, ce ne sera pas le cas. Il y a tout de même 530 jeunes qui évoluent au sein de Hockey Bellechasse cette saison.»

## PAS SEULEMENT LE HOCKEY

La nouvelle tarification uniformisée touche aussi d'autres organisations sportives telles que le patinage artistique et aussi la ringuette puisqu'elle vise tous les sports de glace. Celle-ci peut sembler simple si, dans certaines localités, les clubs tiennent toutes leurs activités au même endroit. Le CPA Abénakis doit aussi composer avec sa propre réalité puisqu'il tient ses séances à la fois à Saint-Anselme et à Sainte-Claire. Les coûts de location des heures de glaces n'étaient pas les mêmes avant l'uniformisation précise la président du club, Linda Picher. «Les tarifs ont nécessairement augmenté car avant, nous n'avions pas à défrayer les heures de glace à Saint-Anselme. Cela a changé cette année et à Sainte-Claire, nous devons payer toutes les heures de glace plutôt qu'un montant global pour l'année entière.»

Une telle modification a nécessairement amené une hausse du coût d'inscription. «Nous n'avions pas le choix mais nous avons choisi d'y aller graduellement car le patinage artistique est un sport déjà dispendieux. Déjà que nous sommes en reconstruction, nous ne voulions pas que l'impact soit trop grand pour les parents», ajoute Mme Picher qui précise que des campagnes de financement viennent aussi combler la différence.

## LE SPORT-ÉTUDES, UNE MENACE?

Si l'organisation a perdu une certaine clientèle en raison de la présence de plus en plus répandue de volets sports-études, particulièrement à Lévis et en Beauce, de nouveaux joueurs se sont pointés pour combler ces départs. Alain Boucher n'écarte pas la possibilité de voir le principe s'installer dans Bellechasse.

«Au total, nous augmentons, mais cela risque d'évoluer avec le temps. Il y a plein de rumeurs que les organisations de hockey mineur deviennent gérées par les écoles. Dans Bellechasse, c'est l'étendue du territoire qui pourrait poser problème, mais tout devient possible car à Saint-Anselme, Saint-Charles et Saint-Damien, les arénas sont voisines des polyvalentes», observe-t-il.

## Stratégie Performe: Côté Inox et le Spécialiste du bardeau de cèdre choisis

ÉRIC GOURDE  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**AFFAIRES.** Trente-cinq (35) entreprises de partout au Québec ont été retenues dans le cadre de la cinquième sélection de projets et feront partie de la stratégie performe annoncée par le gouvernement du Québec.

Sept d'entre elles sont situées dans la région Chaudière-Appalaches. Chez-nous, on remarque le Spécialiste du bardeau de cèdre de Saint-Prospère et le Groupe Côté Inox de Saint-Lazare qui a déjà fait partie de la stratégie dans le passé.

Les initiatives choisies totalisent des investissements de plus de 100,4 millions de dollars et permettront la création de près de 400 emplois. Les entreprises sélectionnées bénéficieront d'un accompagnement personnalisé grâce à une équipe d'accélération de projets composée notamment de représentants d'Export Québec, d'Investissement Québec et d'EmploiQuébec et pilotée par un conseiller en développement économique du ministère de l'Économie, de la Science et de l'Innovation.

La démarche vise à établir des partenariats d'affaires avec des entreprises qui proposent des projets d'innovation ou d'exportation. Afin de soutenir leur croissance et d'accélérer la réalisation de leurs projets, le gouvernement a adapté son intervention à leur contexte et à leurs besoins particuliers. À ce jour, 163 initiatives d'innovation et d'exportation provenant de 16 régions du Québec ont été priorisées, lesquelles représentent des investissements de plus de 500 millions de dollars de la part des entreprises.

## Groupe G.R. Labrecque inc.

Leader en production porcine !  
Fermes d'une capacité de 8000 porcs

### TRAVAILLEUR AGRICOLE ENGRAISSEMENTS PORCINS

#### VOUS ÊTES FAIT POUR CE POSTE SI :

- Vous aimez les animaux;
- Vous êtes autonomes, responsables et débrouillards dans la maintenance ;
- Vous avez un permis de conduire.

#### FERMES SITUÉES AU CAP-ST-IGNACE

- Poste permanent de 40-45 heures/semaine 1 fin de semaine sur 2;
- Expérience dans le domaine porcin de 1-2 ans (bon atout) ;
- Assurance collective après la période provisoire ;
- Salaire et possibilité de bonification selon l'expérience.



Contactez Sandra Samson • Bureau : 1 418 889-0566, poste 1102  
Télécopieur: 1 418 889-8186 sandra@groupealabrecque.ca

1401, rue Bellevue, Saint-Lambert-de-Lauzon, QC, G0S 2W0

## VENTE

DÉBUTE CE VENDREDI

OBTENEZ

# +1 000 \$

DE RABAIS ADDITIONNEL\*\*

sur certains modèles 2017

DE GOLF, JETTA, PASSAT, TIGUAN ET GOLF SPORTWAGEN SÉLECTIONNÉS.

Golf SportWagen 2017

TRENDLINE TSI 1,8 L à traction avant avec boîte manuelle

Location à partir de 247\$ pour 60 avec 0\$ /mois mois' d'acompte

Avec traction intégrale 4MOTION<sup>MD</sup>, en option

Modèle Highline illustré

Tiguan 2017

COMFORTLINE TSI 2,0 L avec traction intégrale 4MOTION<sup>MD</sup>

Location à partir de 382\$ pour 60 avec 0\$ /mois mois' d'acompte

Avec traction intégrale 4MOTION<sup>MD</sup>

Modèle Highline illustré

Jetta 2017

TRENDLINE TSI DE 1,4 L avec boîte manuelle

Location à partir de 185\$ pour 60 avec 0\$ /mois mois' d'acompte

Modèle Highline illustré

**OFFRE D'UNE DURÉE LIMITÉE DU 20 AU 31 JANVIER SEULEMENT**

L'exceptionnel existe, et il vous est accessible.

RINFRET VOLKSWAGEN

LÉVIS, 5355, GUILLAUME-COUTURE

418 833-2133

www.rinfretvolkswagen.com

\*\*Le rabais allant jusqu'à 1 000 \$ sur le PDSF est offert sur la location, le financement ou l'achat au comptant de tous les modèles Jetta 2017, Passat 2017, Golf 2017 (excluant les modèles GTI et R), Golf SportWagen Trendline 2017 à traction avant avec moteur turbo de 1,8 L, Golf SportWagen Comfortline 2017 à traction avant et moteur turbo de 1,8 L, Tiguan Comfortline 2017 à moteur turbo de 2,0 L, Tiguan Highline 2017 à moteur turbo 2,0 L neufs et non immatriculés. Cette offre de location d'une durée limitée est soumise à l'approbation du crédit par Volkswagen Finance et est applicable à la location d'un modèle de base de Golf SportWagen Trendline 2017 avec moteur turbo de 1,8 L/Tiguan Comfortline avec traction intégrale 4MOTION et moteur turbo de 2,0 L/Jetta Trendline avec moteur turbo de 1,4 L avec boîte manuelle/automatique/manuelle de 5/6/5 vitesses neuf et non immatriculé dont le PDSF est de 24 870 \$/35 893 \$/18 020 \$. Frais de transport et d'inspection de prélivraison de 1 625 \$/1 795 \$/1 625 \$ et frais d'accès du climatiseur de 100 \$/100 \$/0 \$ inclus. Location de 60 mois à un taux annuel de 1,99 %/1,99 %/0,99 %. Un dépôt de sécurité de 300 \$/430 \$/240 \$ et la première mensualité sont requis au moment de la signature. Le montant du rabais de 1 750 \$/1 750\$/1 150 \$ est déjà pris en considération dans les montants à la location mentionnés ci-dessus. Frais de 0,15 \$ du kilomètre applicables après 80 000 km. Frais de 46 \$ liés au RDPRM, droits et taxes applicables en sus. Le concessionnaire peut vendre ou louer à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peut être requis. Les offres se terminent 31 janvier 2017 et peuvent être modifiées ou annulées sans préavis. Modèles montrés : Golf SportWagen 2017 moteur turbo de 1,8 L à transmission automatique, 35 520 \$/Tiguan Highline 2017 moteur turbo de 2,0 L à transmission automatique, 39 093 \$/Jetta Highline avec moteur turbo de 1,8 L avec boîte automatique, 30 220 \$. Modèles montrés à titre indicatif seulement. Visitez offresvw.ca ou votre concessionnaire pour les détails. « Volkswagen », le logo Volkswagen, « Tiguan », « Golf », « Jetta », « 4MOTION », « TSI », « Highline », « Comfortline » et « Trendline » sont des marques déposées de Volkswagen AG. « Golf SportWagen » et « SportWagen » sont des marques de Volkswagen AG. © Volkswagen Canada 2017.



# Étienne Prévost à L'Amour est dans le pré

Étienne Prévost trouvera-t-il l'amour dans le pré ? La réponse le jeudi soir sur les ondes de V. (Photo TC Media - Serge Lamontagne)

**SERGE LAMONTAGNE**  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**TÉLÉRÉALITÉ.** Étienne Prévost de Sainte-Sabine sera l'un des deux producteurs agricoles de la

**région Chaudière-Appalaches que l'on pourra voir à l'antenne de V, depuis jeudi dernier, dans le cadre de la populaire émission de télé-réalité L'Amour est dans le pré qui en sera à sa cinquième saison.**

Âgé de 35 ans et aîné du groupe, Étienne représente, avec son frère Sébastien, la quatrième génération à prendre en charge l'entreprise familiale, la Ferme Sabinière, lorsque ses parents prendront leur retraite.

Lors d'une rencontre avec LA VOIX DU SUD en août dernier, Étienne soulignait que plusieurs raisons l'avaient incité à sa présenter à l'émission. Il était alors l'un des huit finalistes pour les cinq places disponibles. «C'est certain que de trouver l'amour, c'est l'objectif no 1. Je le fais aussi par défi personnel et pour faire connaître la ferme et notre village à l'ensemble du Québec. Je souhaite m'amuser tout en apprenant à connaître plein de nouvelles personnes», avait-il mentionné.

Sur le site de V, on peut y lire une brève description du candidat d'origine sabinoise : «très impliqué dans son village natal, notamment en tant que pompier volontaire,

Étienne est aussi amateur de sensations fortes, lui qui participe à des derbys de démolition et à des courses de tracteurs à gazon. Il aime également recevoir ses amis chez lui autour d'un feu ou faire de la mécanique dans son garage, qu'il a lui-même bâti. De nature joviale, il cherche une fille sociable qui n'a pas peur de se salir les mains et qui va le suivre dans ses activités.»

Le second candidat de la région Chaudière-Appalaches est Michaël Roy, 23 ans de Saint-Joseph-de-Beauce. Ce dernier est copropriétaire de la ferme familiale avec son père, sa mère et un de ses frères.

Animée par Marie-Ève Janvier, cette cinquième saison «où l'amour sera définitivement au rendez-vous», comme le promettent les producteurs de l'émission, met également en vedette Olivier, 23 ans, producteur laitier et de grandes cultures de Warwick en Estrie, Gabriel, 27 ans de Val-Paradis dans le Nord-du-Québec (producteur de bovins et grandes cultures), ainsi que Cloé, 26 ans de Sainte-Anne-des-Plaines dans les Laurentides, productrice laitière et de grande culture.



**LES PROCHES AIDANTS SONT AUSSI TOUCHÉS PAR LA MALADIE D'ALZHEIMER**

## INFO-AIDANT

**1 855 852-7784**

**ÉCOUTE-INFORMATION-RÉFÉRENCES**

**LAPPUI.ORG**

**L'APPUI** POUR LES PROCHES AIDANTS D'AINÉS  
CHAUDIÈRE-APPALACHES

*Vous êtes là pour eux, nous sommes là pour vous.*

## Jeux du Québec: les délégations en patinage artistique choisies

**ÉRIC GOURDE**  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**SPORTS.** Près de 1 400 personnes se sont déplacées pendant le dernier week-end à l'aréna de Sainte-Claire pour les championnats régionaux des régions Capitale-Nationale et Chaudière-Appalaches de patinage artistique.

345 patineuses et patineurs devaient rivaliser à la fois pour la finale régionale STAR/Michel Proulx, mais surtout, car les représentants des deux régions en vue des prochains Jeux du Québec y étaient choisis. Les gens venaient de partout. Non seulement de Bellechasse ou la Beauce, mais Lotbinière, Montmagny, Lévis, Québec et aussi Portneuf et même Charlevoix.

Dans la majorité des catégories, les patineuses et patineurs ayant décroché les deux premières positions au classement de leur catégorie obtiennent leur laissez-passer pour les Jeux du Québec qui auront lieu à Alma du 25 février au 4 mars prochain. Près d'une quarantaine de bénévoles ont veillé au bon déroulement du week-end.

### DEUX BELLECHASSOISES SÉLECTIONNÉES

Dans Bellechasse, Rosalie Fauchon s'est distinguée pour le CPA Abénakis en décrochant la médaille d'or dans la catégorie Juvénile. Elle a terminé 1re devant 26 autres patineuses.

Sa sœur aînée Émilie a aussi fait belle figure se méritant une médaille de bronze dans la catégorie



Rosalie Fauchon de Sainte-Claire fait partie de la délégation de Chaudière-Appalaches qui prendra part aux prochains Jeux du Québec. (Photo gracieuseté)

Pré-Novice. Elle sera première substitut dans sa catégorie en vue des Jeux. Le club de Sainte-Marie déléguera trois patineuses à cette compétition tandis que ceux de Charny, Thetford et St-Romuald/St-Jean auront une représentante.

Coralie Godbout de Saint-Charles obtient elle aussi son billet pour Alma dans la catégorie Novice chez les filles. Elle représentera toutefois la région de la Capitale-Nationale puisqu'elle est maintenant affiliée au club de Sainte-Foy.

### 1 600 \$ pour l'école secondaire Saint-Charles

L'École secondaire de Saint-Charles a reçu une contribution de 1 600 \$ dans le cadre du programme d'aide aux initiatives en loisir culturel des jeunes, pour son projet de comédie musicale intitulée «Le Dôme». Ce programme de subvention initié par le ministère de la Culture et des Communications en collaboration avec l'Unité régionale de loisir et de sport de Chaudière-Appalaches, organisme porteur qui a pour tâche de promouvoir et coordonner, dans la région, ce programme qui permet aux jeunes de 12 à 30 ans de la région de Chaudière-Appalaches de participer activement à une manifestation culturelle qui vise à mettre en valeur leur potentiel expressif.

### 15 000 \$ pour Entraide Solidarité Bellechasse

L'organisme Entraide Solidarité Bellechasse, basé à Saint-Lazare, reçoit 15 000 \$ de la ministre responsable des aînés et de la lutte contre l'intimidation, Francine Charbonneau. Cette contribution s'inscrit dans le cadre du programme d'Initiatives de travail du milieu auprès des aînés en situation de vulnérabilité. En tout, 29 projets totalisant 435 000 \$ ont reçu l'appui du ministère. Ceux-ci s'ajoutent aux 91 projets déjà en cours dans l'ensemble du Québec, ce qui totalise un financement de plus de 4,5 M\$ pour l'année 2016-2017. Soulignons que ce programme favorise l'embauche de travailleurs de milieu qui interviennent auprès des personnes âgées vivant une situation difficile comme de l'isolement, de la maltraitance, l'intimidation, l'itinérance ou l'éviction de logement. Le travailleur de milieu accompagne la personne âgée et l'oriente vers les ressources pertinentes de sa communauté, tout en lui redonnant le pouvoir de faire des choix qui favorisent son mieux-être.

### Boursières du Cégep Beauce-Appalaches

Félicia Lapointe, finissante à l'école des Appalaches de Sainte-Justine, ainsi qu'Édith Chabot de l'école secondaire de Saint-Damien ont reçu une bourse «Coup de pouce» de 250 \$ de la Fondation du Cégep Beauce-Appalaches. En tout, 15 étudiants de première année, qui fréquentent l'établissement collégial de Saint-Georges-de-Beauce, ont reçu cette bourse attribuée à des jeunes de 1re année qui ont choisi d'entreprendre leurs études collégiales à cet endroit. Les lauréats ont été choisis en fonction de leur grande implication dans leur ancienne école ainsi que dans leur milieu durant leurs études secondaires. Au cours de la dernière année, la Fondation du Cégep Beauce-Appalaches a remis 32 500 \$ en bourses et 97 500 \$ en appui à différents projets.



## JOURNÉES D'ACCUEIL

*Gilles Audet*  
28 ET 29 JANVIER

RÉSERVEZ AVANT LE 26 JANVIER



## Une tradition qui se poursuit au Mont-Original

### Journées d'accueil Gilles Audet

Pour une sixième année consécutive, les Journées d'accueil Gilles Audet seront de retour au Mont-Original de Lac-Etchemin, les 28 et 29 janvier. Une fois de plus cette année, les personnes à mobilité réduite ou ayant une déficience intellectuelle, venant de partout en Chaudière-Appalaches, pourront profiter gratuitement des installations de la station touristique lors de ces deux journées.

Cette activité unique dans la région a vu le jour après le décès de l'homme d'affaires Gilles Audet de Saint-Anselme, un amoureux de la montagne qui a participé activement à son développement. «Avant qu'il ne décède, soit après que le cancer qui l'a emporté ne soit diagnostiqué, une piste a été ouverte en son nom. Cela l'avait tellement touché qu'il a cédé 50 000 \$ sur cinq ans à la station de ski pour que l'espace d'un week-end, toute personne ayant un handicap puisse profiter de nos installations, que ce soit les glissades, le ski ou autres», signale le directeur général Marc Lacroix.

La première édition des Journées d'accueil Gilles Audet a eu lieu en février 2012 et l'entente de cinq ans signée avec la succession de M. Audet est terminée depuis février 2016. Devant le succès des cinq premières éditions, la direction du Mont-Original, coopérative de solidarité, a décidé de poursuivre l'œuvre et de reconduire l'événement qui aura lieu le week-end prochain. «On reprend la même formule et on va continuer à honorer sa mémoire. C'est une cause à laquelle nous tenons énormément», poursuit M. Lacroix.

Responsable de l'activité au Mont-Original, Micheline Cloutier ajoute que les Journées d'accueil Gilles Audet sont appréciées tant des bénéficiaires que de leurs proches. «L'espace d'un moment ou d'une journée, ces personnes sont heureuses de se sentir moins différentes des autres. C'est important», fait-elle remarquer.

Mme Cloutier précise que les personnes qui participent à ces journées ne viennent pas toutes skier. «Il y en a qui profitent des glissades, alors que d'autres viennent tout simplement prendre un repas avec nous», poursuit Mme Cloutier qui ajoute que le repas, avec un breuvage, est offert gratuitement à la personne handicapée et son accompagnateur.

Le Mont-Original met d'ailleurs à la disposition de la clientèle souhaitant dévaler ses pentes trois chaises de ski adaptées qui sont conduites par des pilotes d'expérience comme Luc Laflamme, Francis Laflamme, Éric Montminy, Frédéric Lafontaine-Goupil, Steeve Jacques et Marie-Josée Lafontaine du Centre de réadaptation de Sainte-Marie. Les personnes qui font du ski reçoivent d'ailleurs un cours gratuit avec un moniteur. Toute personne ayant un handicap, peu importe sa nature et son ampleur, est la bienvenue.

«J'aimerais souligner personnellement l'implication de Luc, Éric, Frédéric, Francis, Simon-Eric Bélanger et tout le personnel du Mont-Original pour qui les Journées d'accueil Gilles Audet représentent une grande fin de semaine, très occupée et, surtout, haute en émotions. Sans le dévouement de tous, la tenue de cette activité ne serait pas possible», souligne pour sa part, Kristel Audet.



Micheline Cloutier abonde dans le même sens, rappelant que cette activité annuelle est importante autant pour la station de ski que les bénéficiaires. «Chaque année, les organismes nous demandent si on va recommencer et c'était encore le cas cette année. On a décidé de reconduire l'événement, car au-delà des coûts que cela entraîne, c'est l'héritage de Gilles Audet que l'on souhaite perpétuer. Cela permet aux gens de découvrir le service de ski adapté et ils peuvent revenir en n'importe quel temps.»

Soulignons que la Station touristique Mont-Original possède trois chaises de ski adapté. Ceux et celles qui souhaitent bénéficier de ce service peuvent le faire, sur réservation seulement, au coût de 50 \$ pour deux heures. Le billet de remontée est offert gratuitement à l'accompagnateur.

### UNE CLIENTÈLE VARIÉE

La clientèle qui fréquente le Mont-Original lors des Journées d'accueil Gilles Audet provient des Etchemins, de la Beauce, de Saint-Pamphile et partout en Chaudière-Appalaches, et même de Québec. Si la plupart d'entre eux s'y rendent en groupe, d'autres s'inscrivent sur une base individuelle pour leurs descentes de ski adapté.

«Quand on voit le visage heureux et épanoui des enfants et de toutes les personnes qui viennent profiter de ce service, ça n'a pas de prix, c'est notre paie», affirme Mme Cloutier qui pilote le dossier des journées d'accueil Gilles Audet depuis leur lancement il y a cinq ans. «Cela m'apporte beaucoup personnellement. Les enfants voient qu'ils ne sont pas seuls, qu'il y en a d'autres comme eux. J'adore ces personnes-là. Ce n'est pas toujours possible pour les familles de prendre part à cette activité et on veut ainsi faire du bien aux gens, cela nous tient à cœur.»



### Une expérience unique

Éric Montminy conduit des chaises de ski adapté depuis maintenant quatre ans. Il dit beaucoup aimer les Journées d'accueil Gilles Audet «qui donnent aux personnes ayant un handicap la possibilité de découvrir ou pratiquer un sport d'hiver. Comme pilote, cela me permet de rencontrer plein de gens intéressants qui, autrement, n'auraient pas la chance de découvrir ou pratiquer ces sports. J'ai autant de plaisir de piloter le fauteuil que les personnes en ont de vivre l'expérience.»

### Une belle journée pour nos enfants

Mère de deux enfants handicapés qui chaque année profitent des Journées d'accueil Gilles Audet, Martine Labbé de Saint-Georges souligne que celles-ci sont très appréciées tant de la clientèle que des proches et membres des familles. «Ces journées permettent aux jeunes comme les nôtres de profiter d'une activité physique et de plein air à laquelle ils n'ont pas toujours accès tous les jours.» Ceux-ci seront encore de la fête les 28 et 29 janvier.

«On se doit d'être reconnaissant envers M. Audet et les membres de sa famille pour leur grande générosité, ainsi qu'au Mont-Original qui a décidé de poursuivre l'œuvre de ce dernier. C'était une excellente idée et on espère que ça se poursuivra longtemps.»

Ceux et celles qui souhaitent bénéficier de ce service peuvent le faire, sur réservation seulement, au coût de 50 \$ pour deux heures. Le billet de remontée est offert gratuitement à l'accompagnateur.

Réservation avant le 26 janvier  
418-625-1551 ou [original@sogetel.net](mailto:original@sogetel.net)  
[www.montoriginal.com](http://www.montoriginal.com)

158, rang du Mont-Original, Lac-Etchemin

# Vous désirez améliorer vos compétences?

Des formations vous sont offertes grâce à la contribution financière d'Emploi-Québec de la Chaudière-Appalaches.

[www.formonsladifference.com](http://www.formonsladifference.com)



	FORMATIONS À TEMPS PARTIEL	COÛTS	HIVER 2017	
<b>Commission scolaire de la Côte-du-Sud Saint-Anselme ou Sainte-Claire</b> Geneviève Gonzalez 418 883-4610, poste 1800 cmbe@cscotesud.qc.ca	<i>Acomba</i>	24 \$	1 <sup>er</sup> février au 29 mars	
	Anglais des affaires - Niveau intermédiaire	20 \$	25 janvier au 22 mars	
	Ateliers d'usinage conventionnel	45 \$	31 janvier au 21 mars	
	Interprétation de plans et devis d'assemblage	30 \$	1 <sup>er</sup> février au 5 avril	
	Lecture des états financiers	10 \$	1 <sup>er</sup> au 15 février	
	Notions d'électricité industrielle	45 \$	31 janvier au 28 février	
	<i>Office 2010</i>	24 \$	31 janvier au 28 mars	
	Procédés de soudage	30 \$	16 janvier au 31 mars	
	Vente en ligne	12 \$	13 février au 6 mars	
	<b>Cégep de Lévis-Lauzon Lévis ou Saint-Romuald</b> 418 835-1421 www.cll.qc.ca/dfc	Améliorer la gestion d'une équipe de travail	12 \$	3 et 10 février
Améliorer vos compétences de formateur		28 \$	8, 15, 22 février et 1 <sup>er</sup> mars	
Améliorer votre efficacité avec <i>MS-Project 2016</i>		46 \$	14, 21 et 28 février	
Augmenter la rentabilité de votre entreprise : prix de revient		14 \$	17 et 24 mars	
<i>AutoCAD 2016 - Niveau 1</i>		160 \$	18 janvier au 26 avril	
Automates programmables : programmation, dépannage et contrôle de procédés - Niveau 2		80 \$	11 février au 25 mars	
Compréhension et analyse des états financiers		14 \$	16 et 23 mars	
Développer vos habiletés de communicateur		14 \$	23 février et 2 mars	
Estimation : Comment élaborer une soumission?		12 \$	15 et 22 mars	
Gérer des projets, comment s'y prendre efficacement		14 \$	25 et 26 janvier	
Gestion des employés difficiles		14 \$	31 janvier et 1 <sup>er</sup> février	
Gestion du changement		12 \$	14 et 15 février	
Gestion du temps et des priorités		12 \$	9 et 16 février	
Interprétation et modification de plans 3D : <i>AutoCAD 2016 - Niveau 2</i>		142 \$	9 février au 11 mai	
Mobiliser les employés pour susciter leur contribution		126 \$	9 février, 2 et 16 mars	
Obtenir l'engagement de la direction dans vos projets RH		10 \$	1 <sup>er</sup> février	
Recrutement - Utilisation des médias sociaux		10 \$	16 et 23 mars	
Recruter le savoir, le savoir-faire et le savoir-être		10 \$	22 mars	
<i>Revit « Architectural design » 2016 - Niveau 1</i>		142 \$	27 janvier au 5 mai	
<i>SolidWorks 2015 - Niveau 1</i>		142 \$	1 <sup>er</sup> février au 3 mai	
<i>SolidWorks 2015 - Niveau 2</i>	142 \$	30 janvier au 8 mai		
Suivre la performance de votre entreprise (Tableau de bord)	10 \$	15 février		
<b>Commission scolaire des Navigateurs Lévis (Chamy et Saint-Romuald) ou Laurier-Station</b> Nadine Delisle 418 839-0500, poste 40101 www.formationcontinue.csdn.qc.ca	<i>Acomba</i>	24 \$	22 mars au 10 mai	
	Anglais des affaires - Niveau intermédiaire (communication)	24 \$	20 février au 10 avril (Lévis) 28 mars au 16 mai (Laurier-Station)	
	Anglais des affaires - Niveau avancé	24 \$	20 février au 10 avril	
	Anglais grammaire - Niveau débutant	24 \$	20 février au 10 avril (Lévis) 28 mars au 16 mai (Laurier-Station)	
	Ateliers de français	20 \$	2 février au 23 mars	
	Ateliers en bureautique - Suite <i>Office 2010</i>	30 \$	10 février au 5 mai	
	Comment lire ses états financiers	12 \$	28 mars au 18 avril (Lévis) 22 mars au 12 avril (Laurier-Station)	
	Comptabilité - Niveau de base 1	12 \$	31 janvier au 21 février (Lévis) 2 au 23 mars (Laurier-Station)	
	Comptabilité - Niveau de base 2	12 \$	28 février au 21 mars (Lévis) 30 mars au 20 avril (Laurier-Station)	
	<i>Excel - Niveau de base</i>	12 \$	7 au 28 février (Lévis) 15 février au 8 mars (Laurier-Station)	
	<i>Excel - Niveau intermédiaire</i>	12 \$	14 mars au 4 avril	
	Introduction à la lecture de plans de fabrication mécanique	30 \$	6 février au 8 mars	
	Préparation au test de qualification CWB sur acier doux	21 \$	13 au 29 mars	
	Procédés de soudage (SMAW, FCAW, GMAW, GTAW, OAW, OAC et PAC)	60 \$	7 février au 13 avril	
	<i>Sage 50 (Simple Comptable)</i>	18 \$	25 janvier au 8 mars (Lévis) 30 janvier au 6 mars (Laurier-Station)	
	<i>Word - Niveau de base</i>	12 \$	13 mars au 3 avril	
	<b>UQAR Campus de Lévis</b> Annie Bilodeau 418 833-8800, poste 3241 ou www.uqar.ca/activitesdeperfectionnement	Comment augmenter sa capacité d'innovation?	10 \$	16 mars
		Comment s'assurer que la formation offerte à ses employés soit rentable?	10 \$	2 mars
Repérer les personnes présentant un trouble mental et réagir favorablement		10 \$	24 janvier	

# Course de motoneige extrême au Mont Orignal

Sled Peak des Etchemins

SERGE LAMONTAGNE  
redaction\_lacetchemin@tc.tc

**COMPÉTITION.** Du 24 au 26 mars prochain, la station touristique Mont Orignal sera l'hôte d'une compétition de motoneige extrême unique au Québec, le Sled Peak des Etchemins.

En tout, 130 pilotes venant du Québec, de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et de l'Est des États-Unis sont attendus pour cet événement unique au Québec et qui a vu le jour l'an dernier au Mont Grand Fonds, à la Malbaie dans Charlevoix. Plus de 6 000 visiteurs sont attendus pour ces trois jours de compétition.

Originaire de la région et promoteur du Sled Peak Hill Climb, Éric Turgeon souligne que cet événement se veut une course d'habiletés en montagne où les participants doivent, un par un, monter la piste en franchissant divers obstacles et des portes, à l'image du slalom en ski alpin. Celui qui présentera le meilleur temps l'emportera et sera consacré le roi de la montagne.

Les compétiteurs, dont 45 % proviendront des régions de Québec et Chaudière-Appalaches, seront inscrits dans l'une des six classes au programme. Du groupe, une quinzaine de femmes rivaliseront d'habileté dans une catégorie qui leur est spécialement dédiée.

La course se déroulera dans la populaire piste no 15 (Pitch à Mitch), sous le télésiège. Les courses auront lieu de jour et de l'animation sera offerte sur le site avec DJ, commentateurs et groupes musicaux en soirée. Une attraction



Des images spectaculaires comme celles-ci attendent les spectateurs. (Photo gracieuseté)

spéciale sera également à l'affiche le vendredi soir, soit du «snowbike» qui réunira une dizaine de coureurs qui monteront la piste au volant de motocross modifiés.

## CONTRAT DE CINQ ANS

Après le Mont Grand Fonds l'an dernier, le Mont Orignal devient la deuxième montagne à présenter le Sled Peak. Les dirigeants du Mont

Original confirment avoir signé un contrat de cinq ans avec les promoteurs qui espèrent offrir un circuit de cinq courses, dans autant de centres de ski de la province, d'ici cinq ans. La finale sera toujours présentée dans Charlevoix.

Directeur général du Mont Orignal, Marc Lacroix souligne que l'événement permettra au centre de ski de profiter d'une très belle visibilité partout au Québec, de même qu'à

l'international puisque l'événement sera présenté en direct sur le web.

Notons qu'une cinquantaine de bénévoles seront nécessaires pour assurer le bon déroulement de la fin de semaine.

Pour plus de détails sur l'événement, rendez-vous sur le site web [sledpeak.ca](http://sledpeak.ca) ou la page Facebook Sled Peak MGF.



Innover  
pour exalter

L'ÉVÉNEMENT  
**MAITRISEZ TOUTES LES CONDITIONS**  
DE NISSAN

DES RABAIS QUI VOUS FERONT OUBLIER L'HIVER!  
DU 20 AU 31 JANVIER SEULEMENT!



90 JOURS  
SANS PAIEMENTS



ROGUE



MICRA



VERSA



SENTRA

RABAIS ADDITIONNEL DE 1000\$

APPELEZ-NOUS POUR VOTRE LIVRAISON !

(418) 248-3400 133, boul. Taché Ouest | [montmagnynissan.com](http://montmagnynissan.com)



MONTMAGNY  
NISSAN

GRUPE PAQUET

OFFRES EN VIGUEUR DU 3 AU 31 JANVIER 2017. LES FRAIS D'INSCRIPTION AUPRÈS DU RDPRM ET LES FRAIS D'AGENT POUR L'INSCRIPTION (JUSQU'À 77 \$ AU TOTAL) NE SONT PAS COMPRIS ET SONT PAYABLES À LA SIGNATURE DU CONTRAT. POUR TOUTES LES OFFRES, LES FRAIS DE TRANSPORT ET DE PRÉLIVRAISON, LES FRAIS DE 100 \$ SUR LE CLIMATISEUR (LE CAS ÉCHÉANT), LES RABAIS DU MANUFACTURIER ET LES CONTRIBUTIONS DES CONCESSIONNAIRES (SI APPLICABLES) SONT COMPRIS. TAXES, IMMATRICULATION, DROITS SPÉCIFIQUES SUR LES PNEUS NEUFS (15 \$) ET ASSURANCES EN SUS, ET EXIGÉS À LA SIGNATURE DU CONTRAT. CES RABAIS NE PEUVENT ÊTRE COMBINÉS À UN TAUX DE LOCATION OU DE FINANCEMENT SUBVENTIONNÉ NI À AUCUNE AUTRE OFFRE. LES OFFRES SONT D'UNE DURÉE LIMITÉE ET SOUS RÉSERVE DE L'APPROBATION DE CRÉDIT PAR NISSAN CANADA FINANCE. LES MODÈLES SONT ILLUSTRÉS À TITRE INDICATIF SEULEMENT. LES OFFRES PEUVENT ÊTRE MODIFIÉES, PROLONGÉES OU ANNULÉES SANS PRÉAVIS. CES OFFRES N'ONT PAS DE VALEUR D'ÉCHANGE AU COMPTANT. LES CONCESSIONNAIRES PEUVENT FIXER LEURS PROPRES PRIX. VISITEZ MONTMAGNY NISSAN POUR LES DÉTAILS.

## INVITATIONS À LA DANSE

## SAMEDI 28 FÉVRIER

Le Club de la Fraternité de SAINT-LUC vous invite à une soirée de danse, à 19 h 30, au Centre communautaire de l'endroit.

## DIMANCHE 29 JANVIER

Le Club de l'âge d'or de SAINT-RAPHAËL vous convie à un souper dansant, de 16 h à 20 h 30, au Centre communautaire de l'endroit. Pour info : 418-243-2349.

## AUTRES ACTIVITÉS

## Journée de l'alphabétisation familiale

Dans le cadre de la journée de l'alphabétisation familiale, qui aura lieu le 27 janvier, Alpha Bellechasse invite toute la population, les familles particulièrement, à se rendre à la Bouquinerie «Le Plaisir des mots» de Saint-Anselme, entre 9 h et 18 h, pour se choisir un livre offert gratuitement. Une collation sera servie à tous les participants.

## Gala d'amateurs

Un gala d'amateurs organisé par le comité de bénévoles de Sainte-Hénédiène aura lieu le dimanche 29 janvier à la salle municipale de l'endroit, à compter de 12 h 30. Les inscriptions débutent à 10 h 30. Pour information : 419-935-7113.

## Retour des beaux dimanches

Le club des aînés de Lac-Etchemin présente, dans le cadre de ses Beaux dimanches, un après-midi de contes, légendes et violon le dimanche 29 janvier prochain. En vedette : Christian St-Pierre, chanteur et conteur, Denis Olivier, conteur, ainsi qu'André Pelletier, violoneux. Endroit : salle communautaire du Belvédère du Lac. Admission : 5\$ à l'entrée. En cette année de célébration du 150e de Lac-Etchemin, le port du costume d'époque est suggéré.

## Comprendre notre agriculture le temps d'un souper

Le Syndicat de l'UPA Des Etchemins convie les intervenants socioéconomiques et la population de la MRC à participer à un souper-conférence ayant comme thème principal l'agriculture. Ce

souper-conférence se déroulera le mardi 7 février à compter de 18 h 30 à la Station de ski Mont-Original. Paul Doyon, président de la Fédération de l'UPA de la Chaudière-Appalaches, sera le conférencier. Coût : 10 \$, souper inclus. Il faut idéalement réserver avant le 30 janvier auprès de Pauline Gagné, secrétaire du Syndicat de l'UPA Des Etchemins, au 418-594-8733.

## Fermières Saint-Odilon

Le Cercle de fermières de Saint-Odilon tiendra sa réunion mensuelle le mercredi 1 février, à 19 h 30, au local habituel. La couleur du mois, le rouge.

## Vente de liquidation

Une vente de liquidation de vêtements d'hiver et d'articles variés aura lieu le mercredi 1er février de 9h à 17h au centre d'entraide familiale de Saint-Henri, situé au 9 rue Laliberté.

## Junior AA: les Bulls et la Lafontaine sur de belles lancées

## ÉRIC GOURDE

redaction\_lacetchemin@tc.tc

**HOCKEY.** Les équipes de la région ont connu du succès cette fin de semaine. Les Éperviers de Bellechasse ont retrouvé le sentier de la victoire, tandis que les Bulls de Saint-Prosper et le Lafontaine de Bellechasse ont connu un week-end quasi parfait.

Dans un premier temps, le Lafontaine de Bellechasse a poursuivi sur son élan qui lui a permis de remporter le tournoi de Saint-Charles il y a dix jours ajoutant deux victoires à son palmarès. D'abord vendredi à Montmagny, les Bellechassois ont marqué trois fois en 3e période s'assurant un gain de 5-3 face aux Canotiers. Jérôme Cadrin a

marqué deux fois en plus de se faire complice d'un autre dans la victoire.

Samedi à Sainte-Claire, les hommes de l'entraîneur Alexandre Blais n'ont pas perdu de temps marquant quatre buts sans réplique en première période en route vers un gain facile de 9-3 sur Saint-Romuald.

Maxime Aubin avec 1 but et 4 passes et Jessy Croteau avec 1 but et trois passes ont été les plus productifs chez les locaux. William Nadeau et Gabriel Bouchard ont marqué deux fois pour le Lafontaine.

## ATTENTION AUX BULLS

L'équipe qui pourrait jouer les trouble-fêtes d'ici la fin du calendrier est à Saint-Prosper. Vendredi à

domicile et face à la meilleure équipe du circuit, les Bulls ont failli surprendre le Lévis Honda s'inclinant plutôt en prolongation. Maxime Cormier avec deux buts, puis un but et une passe chacun pour Jérémie Roy et William Breton n'ont toutefois pas suffi.

Samedi à Saint-Agapit, tirant de l'arrière 4-3 après deux périodes, la troupe maintenant dirigée par Stéphane Boutin et Jérôme Drouin a pu savourer la victoire grâce à trois buts sans réplique au 3e tiers. Jérémie Roy a ajouté un tour du chapeau à sa fiche.

## LES ÉPÉVRIERS S'IMPOSENT EN PROLONGATION, PAS LE PLASTIQUE MOORE

Un but de Philippe Chouinard à 1:40 de la période de surtemps a permis aux Éperviers de

Bellechasse de vaincre les Justiciers de Saint-Joseph dans un match de la LHBBF vendredi à l'aréna de Saint-Charles. Tirant de l'arrière 2 à 1, les Éperviers ont créé l'égalité dans la première moitié de la 3e période grâce au filet de Philippe Veilleux en avantage numérique. Jean-Philippe Therrien avait aussi marqué en deuxième.

Dans la Ligue de hockey Côte-du-Sud, le Plastique Moore de Saint-Damien n'a pas eu la même chance perdant 6-5 en prolongation vendredi à La Pocatière. Ian Chabot a bien tenté de faire sa part marquant quatre buts, dont deux en troisième période. La troupe de Vincent Drouin peut à tout le moins se réjouir d'être parvenue à revenir dans le match, les Seigneurs s'étant imposés rapidement avec trois buts en première période.

## PROGRAMME DE BOURSES D'ÉTUDES

Les caisses Desjardins de Bellechasse s'unissent pour récompenser les efforts académiques de ses membres.

# 50 000\$

offerts en bourses d'études  
par les caisses Desjardins de Bellechasse

**15 000\$** | Niveaux collégial et professionnel

30 bourses allant jusqu'à 500\$ · Bourse de base de 250\$\*

**35 000\$** | Niveau universitaire

35 bourses allant jusqu'à 1 000\$ · Bourse de base de 500\$\*

\***DOUBLE**




LE MONTANT DE LA BOURSE D'ÉTUDES DE BASE  
EN EFFECTUANT DES ACTIVITÉS AVEC TA CAISSE  
TOUS LES DÉTAILS AU DESJARDINSBELLECHASSE.COM

INSCRIS-TOI AU  
[DESJARDINSBELLECHASSE.COM](http://DESJARDINSBELLECHASSE.COM)

DATE LIMITE:  
**5 FÉVRIER 2017**

DANS  
BELLECHASSE,  
DESJARDINS  
COOPÈRE À TA  
RÉUSSITE

VISITEZ-NOUS SUR FACEBOOK

-  Caisse Desjardins des Monts et Vallées de Bellechasse
-  Caisse Desjardins des Seigneuries de Bellechasse
-  Caisse Desjardins du Cœur de Bellechasse



**Desjardins**

Un allié présent dans Bellechasse



*Ginette Aubin François Côté*  
**COURTIERS IMMOBILIERS**  
**418 883-3070**  
**418 883-5528**



**RE/MAX**  
 RE/MAX, FORTIN, DELAGE INC.  
 AGENCE IMMOBILIÈRE



**VOS COURTIER D'EXPÉRIENCES**  
 Plus de 32 ans à votre service,  
 Recherche pour clients sérieux ferme-fermette-maisons-chalets

<p><b>FRAMPTON</b></p>  <p><b>137-139, rue Principale</b>  <b>VENDU</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>179 500\$ NOUVEAU</b>          Construction 2012! De type jumelé, impeccable 9 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, s. sol aménagé, grand cabanon, entrée asphaltée. <b>SECTEUR RECHERCHÉ!</b></p>			<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>REPRISE 94 900\$</b>          Situé 7e rue, elle compte 10 pièces, 4 chambres, s. sol aménagé, garage, piscine, terrain 14 670 pi<sup>2</sup>. <b>FAITES OFFRE!</b></p>	<p><b>ST-PHILÉMON</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Quelle belle propriété! Elle compte 12 pièces, 4 chambres, s. sol aménagé, garage, 26 x30 dont partie isolée, terrain 32 250 pi<sup>2</sup>. <b>IDEAL POUR ARTISAN!</b></p>	
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>89, Bourassa</b>  <b>VENDU</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Superbe cottage offrant 12 pièces, 4 chambres, 3 salles d'eau, s. sol semi-aménagé, garage 24x24 terrain 7 418 pi<sup>2</sup> paysagé, haie. <b>SECTEUR PAISIBLE!</b></p>			<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>157 500 \$</b>          Immeuble à revenu! Offrant 2 logements à l'étage, possibilité de convertir le rez-de-chaussée en 3 logements. Terrain 10 706 pi<sup>2</sup> éval. Muni. 185 600\$. <b>PRIX DEMANDÉ 157 500\$!</b></p>	<p><b>ST-PHILÉMON</b></p>  <p><b>59 000 \$</b>          Belle d'autrefois! Son intérieur chaleureux compte 10 pièces, 5 chambres murs de lattes, cuisinière au bois. Terrain 18 363 pi<sup>2</sup>. <b>PRÈS SERVICES!</b></p>	
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>36, Bélanger</b>  <b>VENDU</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>178 000\$ NOUVEAU</b>          Construction récente! Belle propriété de types jumelés offrant 9 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, s. sol aménagé, terrain de 4 168 pi<sup>2</sup>. <b>PRÈS ÉCOLE-LOISIR!</b></p>	<p><b>ÉRABLIÈRE</b></p> <p><b>STE-CLAIRE, 2200</b>          entaillées à tubulure avec contingent, équipements de qualité, tracteur, chemin forestier. <b>SITUÉE À 2 MINUTES DU VILLAGE!</b>  <b>NOUVEAU</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>225 000 \$</b>          Construite en 2010! Belle propriété offrant 7 pièces, cuisine fonctionnelle, planchers de bois, terrain 7 256 pi<sup>2</sup>, paysage, entrée asphaltée. <b>SECTEUR RECHERCHÉ!</b></p>	<p><b>ST-LAZARE</b></p>  <p><b>JUMÉLÉ 168 000 + tx</b>          Construction neuve sur terrain de 4 473.51 pi<sup>2</sup>, cottage jumelé offrant 9 pièces, 3 chambres, 2 salles d'eau, planchers de bois. <b>LIVRAISON RAPIDE!</b></p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>75 000 \$</b>          Chaleureuse propriété 7 pièces, 3 chambres, rénovation à grand frais, patio, superbe terrain 15 124 pi<sup>2</sup> boisé, sans voisin arrière. <b>PAIX ASSURÉE!</b></p>	<p><b>ARMAGH</b></p>  <p><b>9 LOGEMENTS</b>          Immeuble à revenu offrant 9 logements dont 6 de 4 ½ pièces, 3 de 3 ½ pièces, situé au cœur du village. <b>INFORMEZ-VOUS!</b></p>
<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>137, de la Fabrique</b>  <b>VENDU</b></p>	<p><b>ST-CHARLES</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          En bordure du lac St-Charles! Unique avec son terrain de 33 883 pi<sup>2</sup> Magnifique demeure offrant 11 pièces, 4 chambres, garage 24x24, terrasse. <b>SECTEUR DE RÊVE!</b></p>	<p><b>ST-DAMIEN</b></p>  <p><b>OCCASION 169 900\$</b>          Rénové à grand frais! Belle demeure offrant 10 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, s. sol aménagé, garage, terrain 9 489 pi<sup>2</sup>. <b>SANS VOISIN ARRIÈRE!</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Superbe! Elle compte 11 pièces, 5 chambres, 2 salles de bain, rénovation à grand frais, foyer, piscine creusée, terrain 13 632 pi<sup>2</sup>. <b>SANS VOISINS ARRIÈRES</b></p>	<p><b>ST-LÉON</b></p>  <p><b>RIVIÈRE</b>          En bordure de rivière! Superbe propriété offrant 7 pièces, toit cathédral, cuisine avec îlot. Terrain 53 484 pi<sup>2</sup>. <b>À DÉCOUVRIR!</b></p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Camoufler dans la nature! Maison mobile sur solage, 6 pièces, confortable, 3 chambres, terrain 32 988 pi<sup>2</sup> boisé, vivaces. <b>SECTEUR PAISIBLE!</b></p>	<p><b>ARMAGH</b></p>  <p><b>DOMAINE</b>          Propriété de 4.10 arpents! Petite érablière, confortable maison de 10 pièces, bâtiments 40 x24 pour petits animaux, garage. <b>179 000\$</b></p>
<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>124, Bocage</b>  <b>VENDU</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Prestigieuse! Toit cathédral, foyer, 15 pièces dont 5 chambres, s. sol aménagé, chauffage géothermie, piscine creusée, Terrain 26 865 pi<sup>2</sup>. <b>POSSIBILITÉ BIGÉNÉRATION!</b></p>	<p><b>ST-DAMIEN</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Impeccable propriété offrant 13 pièces, 3 chambres, garage 13x24, terrain 6 030 pi<sup>2</sup>, située près école, loisirs. <b>POSSESSION RAPIDE!</b></p>	<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Spacieuse propriété offrant 15 pièces, 5 chambres, 3 salles de bain, foyer, véranda, garage, superbe terrain 23 347 pi<sup>2</sup> piscine creusée. <b>À DÉCOUVRIR!</b></p>	<p><b>ST-LÉON</b></p>  <p><b>REVENU</b>          Confortable propriété offrant 5 pièces, 3 chambres, de plus un revenu de 3 ½ pièces, garage. Terrain 16 821 pi<sup>2</sup> bonné par rivière. <b>BONNE OCCASION!</b></p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>PETIT PARADIS 199 900 \$</b>          Située en retrait sur terrain boisé avec ruisseau de 59 655 pi<sup>2</sup>, belle demeure 10 pièces, s. sol aménagé, garage, 24 x 32 sur 2 étages. <b>À DÉCOUVRIR!</b></p>	<p><b>BUCKLAND</b></p>  <p><b>DOMAINE</b>          Domaine de 19.76 arpents! Offrant une superbe résidence de 8 pièces, 2 lacs, territoire chasse et pêche, terrain borné par rivière. <b>À DÉCOUVRIR!</b></p>
<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>35, rte Buckland</b>  <b>VENDU</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Belle demeure! Elle compte 10 pièces, 5 chambres, 2 salles de bain, s. sol aménagé, garage double, terrain 7 300 pi<sup>2</sup>. Située à pied des services. <b>FAUT VOIR!</b></p>	<p><b>ST-DAMIEN</b></p>  <p><b>NOUVEAU 59 500 \$</b>          Belle propriété de type maison-moblie offrant 6 pièces, 3 chambres, tourelle au salon, garage, terrain 7 830 pi<sup>2</sup>. <b>Libre immédiatement.</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Superbe cottage offrant 14 pièces chaleureuses, 4 chambres, 2 salles de bain, s. sol aménagé, terrain 10 000 pi<sup>2</sup>, paysage, haie. <b>COUP DE CŒUR ASSURÉ!</b></p>	<p><b>ST-LÉON</b></p>  <p><b>NOUVEAU 67 000\$</b>          SPACIEUSE! Elle offre 9 pièces, 2 salles de bain, 3 chambres, local commerciale pour votre projet d'affaire, terrain 20 233 pi<sup>2</sup>. <b>MOINS CHER QUE L'ÉVALUATION</b></p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>95 000 \$</b>          Belle d'autrefois! Intérieur champêtre, 10 pièces, 4 chambres, planchers d'origine, murs de lattes, garage 20 x 25, terrain 8 866 pi<sup>2</sup>. <b>SITUÉE AU CŒUR DU VILLAGE!</b></p>	<p><b>FRAMPTON</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Pierre et brique! 12 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, garage double, terrain 23 973 pi<sup>2</sup>. <b>IDEAL POUR GRANDE FAMILLE OU VOTRE PROJET D'AFFAIRE!</b></p>
<p><b>HONFLEUR</b></p>  <p><b>107,6° Rang</b>  <b>VENDU</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p> <p><b>POUR VOTRE PROJET D'AFFAIRE, TERRAIN D'UNE SUPERFICIE 171 341 PI<sup>2</sup> ZONÉ COMMERCIALE. GRANDE VISIBILITÉ!</b>  <b>NOUVEAU</b></p>	<p><b>ÉRABLIÈRE</b></p> <p><b>ST-DAMIEN, terre boisée 184 arpents dont érablière de 2500 entaillées, équipée, contingent 4500 livres, bois pour coupe, plantation, chemin forestier</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Confortable propriété offrant 9 pièces, 3 chambres, rénovation récentes, garage 20x28 chauffé. Terrain 14 024 pi<sup>2</sup>. <b>SECTEUR COMMERCIAL, LIBRE RAPIDEMENT!</b></p>	<p><b>ST-LÉON</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Vue exceptionnelle! Magnifique 11 pièces, cuisine récente, 2 salles de bain, rénovation à grand frais, garage, terrain 31 234 pi<sup>2</sup>. <b>COUP DE CŒUR ASSURÉ!</b></p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Confortable propriété offrant 9 pièces, 5 chambres, cuisine d'été, garage-hangar, 24 x 35 pour artisan. Terrain 18 748 pi<sup>2</sup>. <b>PRIX DEMANDÉ 112 000\$!</b></p>	<p><b>HONFLEUR</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Construite en 2016, belle demeure offrant 11 pièces lumineuses, 4 chambres 2 salles de bain, garage. Terrain 7 896 pi<sup>2</sup>. <b>SECTEUR JEUNE!</b></p>
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Secteur recherché! Elle compte 13 pièces impeccables, toit cathédral, foyer, s. sol aménagé, bureau, grand solarium. Près école, loisir. <b>CLÉ EN MAIN!</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>152 000 \$</b>          Ancestrale tout brique! Offrant 11 pièces, 5 chambres, 2 salles de bain, grand terrain de 52 086 pi<sup>2</sup>, près piste cyclable, à 3 minutes du village.</p>	<p><b>ST-HENRI</b></p>  <p><b>NOUVEAU DOMAINE</b>          Super domaine 132 arpents, forêt enchantée, belle ancestrale, 10 pièce plus résidence secondaire, garage, écurie. <b>RARETÉ SUR LE MARCHÉ!</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Belle propriété offrant 12 pièces, 4 chambres, cuisine fonctionnelle, plancher bois, sous-sol aménagé, terrain privé 12 247 du pi<sup>2</sup>. <b>SECTEUR PAISIBLE!</b></p>	<p><b>ST-LÉON</b></p>  <p><b>62 000\$ NOUVEAU</b>          Confortable! Elle compte 10 pièces lumineuses, 3 chambres, salon double, 2 salles de bain, salle familiale, terrain 7 522 pi<sup>2</sup>. <b>OCCASION UNIQUE!</b></p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Superbe! Elle compte 10 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, s. sol aménagé, terrain 20 495 pi<sup>2</sup>. <b>VUE IMPRENABLE, AGRÉABLE VIE CHAMPÊTRE!</b></p>	<p><b>LAC-ETCHEMIN</b></p>  <p><b>179 000 \$</b>          Spacieuse! Elle compte 25 pièces, impeccable, 12 chambres, 3 salles de bain, 2 cuisines. Terrain 17 674 pi<sup>2</sup>. <b>IDEAL POUR GRANDE FAMILLE OU VOTRE PROJET!</b></p>
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Prestigieuse! Elle compte 13 pièces, 4 chambres, superbe cuisine, 3 salles de bain, s. sol, aménagé, garage, secteur recherché. <b>COUP DE CŒUR ASSURÉ!</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Quelle belle demeure! Elle compte 13 pièces impeccables, 5 chambres, cuisine récente, 2 salles de bain, s. sol aménagé. Terrain 9 041 pi<sup>2</sup>. <b>CLÉ EN MAIN!</b></p>	<p><b>ST-HENRI</b></p>  <p><b>FERMÉ 180 ACRES</b>          Ferme 180 acres dont 60 % + ou - en belle culture, superbe résidence 14 pièces, garage 104 x 45 isolé-chauffé, porchère, cimetière, située ch. du trait carré.</p>	<p><b>ST-LÉON</b></p>  <p><b>TERRE À BOIS-ÉRABLIÈRE</b>          Domaine de 95 arpents avec érablière! Résidence 13 pièces impeccables, érablière 1 700 entaillées, plantation, chemin forestier, lac privé. <b>LE RÊVE À VOTRE PORTÉE!</b></p>	<p><b>TERRE À BOIS</b></p> <p><b>ST-LÉON, 122 Arpents offrant 1 900 cordes de bois plus ou moins pour coupe (bois mou et franc), bâtiments, chemin forestier.</b>  <b>NOUVEAU</b></p>	<p><b>ST-MALACHIE</b></p>  <p><b>124 500 \$</b>          Secteur terrain de 61 989 pi<sup>2</sup>, impeccable propriété de 7 pièces, 2 salles d'eau, sous-sol aménagé, située près golf, pêche, ski, sentiers. <b>TRANQUILLITÉ ASSURÉE!</b></p>	<p><b>LAC-ETCHEMIN</b></p>  <p><b>NOUVEAU 259 000 \$</b>          Secteur paisible, immeuble 4 logements de type jumelé, construction 1986, garage 14x25, terrain 13 000 pi<sup>2</sup>, borné par ruisseau.</p>
<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>210 000\$</b>          Spacieuse! Elle compte 11 pièces, 4 chambres, s. sol aménagé, bureau avec entrée indépendante, terrain 12 059 pi<sup>2</sup>. <b>POUR GRANDE FAMILLE OU TRAVAILLEUR AUTONOME!</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>90 000 \$</b>          Située au cœur du village! Cette propriété compte 8 pièces, 2 salles de bain, plus un logement de 2 ½ pces. <b>PRÈS DES SERVICES!</b></p>	<p><b>ST-HENRI</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Belle d'autrefois offrant 11 pièces, 3 chambre, rénovations récentes, salon double, terrain intime, garage. <b>COUP DE CŒUR ASSURÉ!</b></p>	<p><b>LAC-ETCHEMIN</b></p>  <p><b>TERRE À BOIS-ÉRABLIÈRE</b>          Terre boisée de 98 arpents avec érablière 2 000 entaillées + ou -, chemin forestier, belle demeure de 10 pièces, construite en 2002 garage, <b>CABANE À SUCRE ÉQUIPÉE</b></p>	<p><b>ST-LÉON</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Vue panoramique! Beau cottage offrant 9 pièces, 3 chambres, touraille, 2 salles d'eau, garage, terrain 53 123 pi<sup>2</sup>, piscine. <b>COUP DE CŒUR ASSURÉ!</b></p>	<p><b>ST-NAZAIRE</b></p>  <p><b>109 ARPENTS</b>          Domaine de rêve de 109 arpents! Site privé et privilégié de chasse et pêche, superbe chalet de 6 pièces, plus 2 chalets pour vos invités. <b>ZONÉ BLANC, À DÉCOUVRIR!</b></p>	<p><b>LÉVIS</b></p>  <p><b>237 900 \$</b>          Construction 2014! Impeccable jumelé offrant 10 pièces, superbe cuisine, nombreux extras. Terrain paysagé. <b>LIBRE RAPIDEMENT!</b></p>
<p><b>ST-ANSELME</b></p>  <p><b>RÉDUIT</b>          TOUTE BEAUTÉ! Propriété offrant 9 pièces, 3 chambres, cuisine avec îlot, superbe salle de bain (douche céramique), terrain paysagé. <b>FAUT VOIR!</b></p>	<p><b>STE-CLAIRE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Pierre et brique, belle propriété, 10 pièces, 3 chambres, 2 salles de bain, rénovations récentes, s. sol semi aménagé. Terrain 10 000 pi<sup>2</sup>. <b>CLÉ EN MAIN!</b></p>	<p><b>STE-JUSTINE</b></p>  <p><b>58 000 \$</b>          Située au cœur du village! Confortable propriété offrant 10 pièces, 4 chambres, rénovations récentes. <b>DEVENEZ PROPRIÉTAIRE À MOINS CHER QU'UN LOYER!</b></p>	<p><b>ST-LAZARE</b></p>  <p><b>NOUVEAU</b>          Au cœur du village! Entièrement renouvelée elle compte 5 pièces, armoires récente, planchers de bois, terrain 11 000 pi<sup>2</sup>, cabanon. <b>LIBRE IMMÉDIATEMENT!</b></p>	<p><b>ST-LÉON</b></p>  <p><b>REPRISE 119 000 \$</b>          Vue exceptionnelle! 11 pièces, 3 chambres, s. sol aménagé, garage 26 x 30, terrain 32 292 pi<sup>2</sup>. <b>ÉVALUATION MUNI. 134 300\$ PRIX DEMANDÉ 119 900\$ FAITES OFFRES!</b></p>	<p><b>ST-NAZAIRE</b></p>  <p><b>165 000\$ DOMAINE</b>          Propriété de 6 arpents offrant une résidence de style suisse, garage, lac privé, forêt, sentiers, à proximité golf, sentiers VTT, chasse, pêche.</p>	<p><b>PINTENDRE</b></p>  <p><b>RÉDUIT</b>          Tout briques, belle canadienne, 12 pièces, 4 chambres, 2 salles de bain, rénovations récentes, spa, garage. <b>MOINS CHER QUE L'ÉVALUATION MUNICIPALE!</b></p>

Offrez-vous des extras  
 ✓ Encadré ✓ Titre centré  
 ✓ Couleur ✓ Caractères gras  
 Informez-vous auprès  
 de votre téléconseiller

Profitez également de la parution GRATUITE  
 de votre annonce sur **VosClassées.ca.**

Heure de tombée: vendredi 11 h

Heures d'affaires du service téléphonique: lundi au vendredi 8h30 à 16h30

Mode de paiement: **VISA** **MasterCard** **AMERICAN EXPRESS**

À NOS ANNONCEURS: Assurez-vous que le texte de votre annonce est exact dès sa parution, sinon il faut nous en aviser immédiatement. En cas d'erreur, notre responsabilité se limite uniquement au montant de l'achat de la première semaine de parution de votre annonce. Toute discrimination est illégale.

**POUR TOUT ACHETER  
 ET TOUT VENDRE,  
 près de chez vous**

## Un seul numéro 1-866-637-5236

IMMOBILIER 100 à 299 | MARCHANDISE 300 à 399 | SERVICES 400 à 599 | EMPLOI ET FORMATION 600 à 799 | ÉVÈNEMENTS SPÉCIAUX 800 à 899 | VÉHICULES 900 à 999

**205** Logements / appartements à louer

184 rue Principale, Ste-Claire, 3-1/2, sur 2 étages, chauffé, éclairé, libre immédiatement, près école, épicerie Métro, bureau de poste, 575\$/mois, 418-885-4734, (résidence), 418-883-5510 (cellulaire)

**205** Logements / appartements à louer

4-1/2, St-Damien, plancher flottant neuf, 395\$/mois. Libre 1er février, 418-883-5852

**205** Logements / appartements à louer

4-1/2, St-Gervais, insonorisé, cabanon, déneigé, libre immédiatement, 430\$, non chauffé, non éclairé, idéal personnes âgées ou jeune couple, non-fumeurs. 418-887-3456

**205** Logements / appartements à louer

4-1/2, St-Rose-de-Belle-chasse, grand, bien situé, chauffé, éclairé, ensoleillé 418-267-5237

ST-MALACHIE: 4-1/2, rénové, fournaise industrielle aux granules inclus, libre, 4 1 8 - 8 8 5 - 4 7 3 4, 418-883-5510

**205** Logements / appartements à louer

ARMAGH: 3-1/2, semi-meublé, 50-B rue Turgeon, 400\$/mois; ST-DAMIEN: 2x4-1/2, semi-meublés, 14-A et 18 rue St-Bernard, 450\$/mois; CHAMBRE À LOUER: 175 rue Commercial, 418-887-3595

**424** Astrologie/occultisme

ANA Médium pure, 40 ans d'expérience, ne pose aucune question, réponses précises et datées, confidentielles. Tél.: 514-613-0179 (Avec ou sans Visa/ Mastercard)

**480** Toitures/couvreurs

**COUVERTURE BO-TOIT**  
 Déneigement, déglacage de toit, résidentiel et commercial, 418-802-3365

**483** Compagne/compagnon

FEMME désire rencontrer homme de 30-53 ans, but sérieux. Contactez 418-625-2380

**484** Services divers

SAAQ - SAAQ - SAAQ Victime d'un accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite. M. Dion Avocats, tél: 1-855-282-2022 www.sosaaq.com

**485** Agence de rencontre avec permis

CONTACTS directs et rencontres sur le service #1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues, des aventures inoubliables vous attendent. Goûtez la différence. Appelez le 1-877-661-2626 pour les écouter ou bien, pour leur parler, depuis votre cellulaire, faites le # (carré) 6910 (des frais peuvent s'appliquer). L'aventure est au bout de la ligne.

**485** Agence de rencontre avec permis

SERVICE RENCONTRE. Relations Long-terme, ESSAYEZ GRATUITEMENT!!! 1-888-451-7661. Appelez #7878 ou 1-866-634-8995. Adulte 1 à 1 en direct appelez: 1-877-347-9242. ou #5015. Rencontrez des femmes célibataires de votre région. 1-888-571-5763 (18+)

**555** Argent à prêter

310-PRÊT: Prêt de 500\$ à 1,000\$. Aucune enquête de crédit. Approbation en 5 minutes. Ouvert 7 jours de 8h à 20h. Compose sans frais: 310-PRET

EMPRUNTEZ Jusqu'à 750\$ en 1h! Simple, Rapide et Sécuritaire. Aucun Crédit Refusé! Appelez 1-888-906-1863 Ou ArgentDirect.com

PRÊTEUR hypothécaire privé de premier et deuxième niveau. Financement rapide peu importe votre région. Service professionnel. Nos taux sont compétitifs et nos conditions de financement flexibles. Financement Brissson. 1-866-566-7081

**585** Services financiers divers

À bout de souffle, trop de dettes? harcelé par vos créanciers? Un seul versement par mois. 0% d'intérêt. 34 centres pour vous servir. MNP Ltée Syndic de faillite accrédité par le gouvernement 418-425-1127

**605** Emplois divers

**PUBLI-SAC: camelot et sous-distributeur demandés, pour Lauzon, St-David et Vieux-Lévis. Demandez Hélène au: 418-809-1297**

**670** Industriel/manufacturier

**BEN-PAK PLASTIC St-Anselme Emballeurs(SES) DE NUIT 40 hrs/ semaine 418-885-4485**

**915** Véhicules de loisir

\$\$\$\$\$\$ Achat et vente de VTT, 4 roues, 2x4, 4x4, sport. Payons les meilleurs prix comptants. Allons chercher. Michaël 819-364-2132

**985** Autos à vendre

À voir auto, camion, 4x4. Financement maison aucun cas refusé. Voitures 2010 à 2016, léger dépôt, aucun endosseur. 1-866-566-7081 financementbrissson.com



**Nancy Auclair**

Courtier immobilier agréé  
 418 625-5030  
 418 230-9848

Pour vendre ou acheter: [www.enbeauce.com](http://www.enbeauce.com)

Faire affaire avec la compétence, voilà toute la différence!



LAC-ETCHEMIN: Ravissante résidence



LAC-ETCHEMIN: Propriété mise en valeur



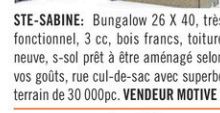
ST-CAMILLE: Jolie résidence rénovée



LAC-ETCHEMIN: Bungalow entièrement rénové



STE-SABINE: Bungalow 26 X 40, très fonctionnel, 3 cc, bois francs, toiture neuve, s-sol prêt à être aménagé selon vos goûts, rue cul-de-sac avec superbe terrain de 30 000pc. **VENDEUR MOTIVÉ!**



LAC-ETCHEMIN: Résidence à la campagne sans voisin immédiat, 4 cc, grand terrain avec hangar et vue imprenable sur les montagnes, fenêtres et instal. septiques récentes, plusieurs réno. effectuées. À voir absolument!



STE-JUSTINE: Superbe propriété vous offrant 5 cc, 2 sl.bains, s-sol aménagé, 2 garages intégrés, grand terrain de 30 000 pc, près des écoles, secteur convoité. **Vendu au prix de l'évaluation municipale et libre rapidement!**



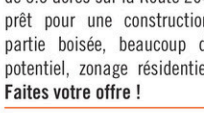
LAC-ETCHEMIN: Résidence-chalet d'un charme exceptionnel, 3 cc, salon-cuisine à aire ouverte, toiture neuve, grand terrain de 40 000pc avec garage, vue magnifique sur le Mont-Original, sentier motoneige à proximité. **Un produit unique!**



STE-JUSTINE: Superbe canadienne rénovée, intérieur chaleureux, 10 pcs lumineuses, 3 cc, 2 sl.bains, toit permanent garanti 50 ans, patio, abri d'auto et garage. Rapport évaluation au dossier. **Véritable clé en mains!**



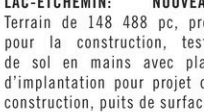
STE-JUSTINE: Terrain vacant de 3.5 acres sur la Route 204, prêt pour une construction, partie boisée, beaucoup de potentiel, zonage résidentiel. **Faites votre offre!**



STE-JUSTINE: Terre de 73 acres en bordure du Rang St-Pierre avec camp de chasse et garage, chemin forestier et rivière. **Un produit très intéressant à votre portée!**



LAC-ETCHEMIN: NOUVEAU Terrain de 148 488 pc, prêt pour la construction, tests de sol en mains avec plan d'implantation pour projet de construction, puits de surface, boisé mixte avec arbres matures. **Prix abordable!**



STE-JUSTINE: NOUVEAU: 147 hectares de terres boisées, énormément de potentiel pour construction, coupe de bois, chasse ou autres loisirs. Accessible à l'année, 4 caches de chasse, cours d'eau et chemin carrossable. **Un bel investissement!**



ST-LÉON: Grand bungalow offrant 8 grandes pièces très éclairées, plafond de 9 p. beaucoup de potentiel, possibilité d'un espace commercial, libre très rapidement et vendu sous la valeur municipale!



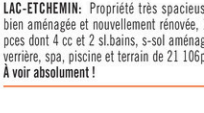
STE-JUSTINE: Superbe propriété vous offrant 5 cc, 2 sl.bains, s-sol aménagé, 2 garages intégrés, grand terrain de 30 000 pc, près des écoles, secteur convoité. **Vendu au prix de l'évaluation municipale et libre rapidement!**



LAC-ETCHEMIN: Grand jumelé rénové, 2cc, 2 sl.bains, toiture neuve, grand terrain arrière avec patio et remise. **Libre immédiatement!**



STE-JUSTINE: Maison de campagne 3 cc, très propre, grande salle familiale, demande certaines petites rénovations à l'étage, grand terrain de 53 800 pc sans voisin immédiat. **Prix sous l'évaluation municipale! Cause: Santé**



LAC-ETCHEMIN: Résidence-chalet d'un charme exceptionnel, 3 cc, salon-cuisine à aire ouverte, toiture neuve, grand terrain de 40 000pc avec garage, vue magnifique sur le Mont-Original, sentier motoneige à proximité. **Un produit unique!**



ST-MAGLOIRE: Adorable petite résidence située sur coin de rue, intérieur soigné, armoires de mélamine, toiture neuve et murs d'origine à l'étage. **Au bas prix de 39 900\$**



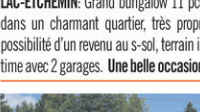
LAC-ETCHEMIN: Bungalow sur le 8<sup>e</sup> Rang, 42 X 26, 11 pcs, 5 cc, s-sol aménagé, plusieurs fenêtres neuves, abri d'auto, près des services et raccorde au réseau d'égouts municipal. **Prix sous l'évaluation municipale!**



LAC-ETCHEMIN: Grand bungalow 11 pcs dans un charmant quartier, très propre, possibilité d'un revenu au s-sol, terrain intime avec 2 garages. **Une belle occasion!**



STE-JUSTINE: Bungalow à la campagne, très propre, 3cc, grande salle de bain, salon-cuisine à aire ouverte, grand patio et remise, beaucoup d'inclus. **À voir!**



STE-JUSTINE: Résidence à la campagne sans voisin immédiat, 7 pièces, fondations 2001, taxes peu élevées. **Prix très raisonnable pour vente rapide. Libre immédiatement!**



STE-LÉON: Grand bungalow offrant 8 grandes pièces très éclairées, plafond de 9 p. beaucoup de potentiel, possibilité d'un espace commercial, libre très rapidement et vendu sous la valeur municipale!



STE-JUSTINE: Superbe propriété vous offrant 5 cc, 2 sl.bains, s-sol aménagé, 2 garages intégrés, grand terrain de 30 000 pc, près des écoles, secteur convoité. **Vendu au prix de l'évaluation municipale et libre rapidement!**



LAC-ETCHEMIN: Grand jumelé rénové, 2cc, 2 sl.bains, toiture neuve, grand terrain arrière avec patio et remise. **Libre immédiatement!**



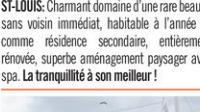
STE-JUSTINE: Maison de campagne 3 cc, très propre, grande salle familiale, demande certaines petites rénovations à l'étage, grand terrain de 53 800 pc sans voisin immédiat. **Prix sous l'évaluation municipale! Cause: Santé**



LAC-ETCHEMIN: Résidence-chalet d'un charme exceptionnel, 3 cc, salon-cuisine à aire ouverte, toiture neuve, grand terrain de 40 000pc avec garage, vue magnifique sur le Mont-Original, sentier motoneige à proximité. **Un produit unique!**



ST-LOUIS: Charmant domaine d'une rare beauté, sans voisin immédiat, habitable à l'année ou comme résidence secondaire, entièrement rénovée, superbe aménagement paysager avec spa. **La tranquillité à son meilleur!**



ST-MAGLOIRE: Résidence centenaire sur rue tranquille, près de l'école, fenestration et syst. de chauffage neufs, murs de lattes, plafond de plus de 9 p. garage neuf de 24 X 26. **Raison: Succession.**



STE-JUSTINE: Bungalow à la campagne, très propre, 3cc, grande salle de bain, salon-cuisine à aire ouverte, grand patio et remise, beaucoup d'inclus. **À voir!**



STE-JUSTINE: Résidence à la campagne sans voisin immédiat, 7 pièces, fondations 2001, taxes peu élevées. **Prix très raisonnable pour vente rapide. Libre immédiatement!**



STE-LÉON: Grand bungalow offrant 8 grandes pièces très éclairées, plafond de 9 p. beaucoup de potentiel, possibilité d'un espace commercial, libre très rapidement et vendu sous la valeur municipale!



STE-JUSTINE: Superbe propriété vous offrant 5 cc, 2 sl.bains, s-sol aménagé, 2 garages intégrés, grand terrain de 30 000 pc, près des écoles, secteur convoité. **Vendu au prix de l'évaluation municipale et libre rapidement!**



LAC-ETCHEMIN: Grand jumelé rénové, 2cc, 2 sl.bains, toiture neuve, grand terrain arrière avec patio et remise. **Libre immédiatement!**



STE-JUSTINE: Maison de campagne 3 cc, très propre, grande salle familiale, demande certaines petites rénovations à l'étage, grand terrain de 53 800 pc sans voisin immédiat. **Prix sous l'évaluation municipale! Cause: Santé**



LAC-ETCHEMIN: Résidence-chalet d'un charme exceptionnel, 3 cc, salon-cuisine à aire ouverte, toiture neuve, grand terrain de 40 000pc avec garage, vue magnifique sur le Mont-Original, sentier motoneige à proximité. **Un produit unique!**



LAC-ETCHEMIN: Résidence-chalet d'un charme exceptionnel, 3 cc, salon-cuisine à aire ouverte, toiture neuve, grand terrain de 40 000pc avec garage, vue magnifique sur le Mont-Original, sentier motoneige à proximité. **Un produit unique!**

**310** Divers à vendre

SCIERIES MOBILES à partir de 4,397\$ Coupez bois de toutes dimensions avec vote propre scierie à ruban portative. Info & DVD gratuits, www.ScieriesNorwood.ca/400qn 1-800-408-9995, poste: 400QN.

**415** Massothérapie / Soins thérapeutiques

RELAXATION à St-Odilon. 45 minutes: 45\$. Diane: 418-983-3702

**RE/MAX** Au service du monde agricole  
**agricole**  
 FERMES - FERMETTES - TERRES  
 TERRES À BOIS - ÉRABLIÈRES

**SERVICES-CONSEILS**  
 VENDRE, ACHETER OU LOUER  
**Bertrand Côté**  
 Courtier immobilier

**RE/MAX Avantages**  
 AGENCE IMMOBILIERE

Bur.: 418 835-3535  
 Cell.: 418 933-9209  
 bertrand.cote99@videotron.ca

VISITEZ LES PROPRIÉTÉS SUR  
**WWW.COURTIERAGRICOLE.COM**

**TOUT VENDRE**  
**TOUT ACHETER**  
**24h/7j**

Vos Classées.ca



**TÉLÉCHARGEZ L'APPLI  
DÈS MAINTENANT**

**tc** • MEDIA | NOUVELLES



**OFFRE D'EMPLOI**

**LAFONTAINE**  
L'art et le savoir pour construire l'avenir  
LICENCE RBQ: 1483-3045-02

**SOUDEUR**

- Soudure équipements lourds
- 4 ans d'expérience minimum
- Poste permanent, travail de soir
- Travail à St-Romuald

Transmettre votre cv à :  
**recrutement@lafontaineinc.com**  
ou par Téléc. : **418 838-6801**

872, Archimède, Lévis,  
Québec G6V 7M5

>7100147



**Louise Gaumont**  
Pharmacienne-  
propriétaire

affiliée à **UNIPRIX**  
CLINIQUE  
Lac-Échemin  
418 625-1994

**OFFRE D'EMPLOI**

**Assistante technique en pharmacie**

Temps complet/partiel

**Fonctions :**

- Participer au bon déroulement des opérations au laboratoire
- Informatiser les ordonnances
- Préparer les médicaments
- Assurer un bon service à la clientèle

**Qualités recherchées :**

- Empathie
- Dynamisme
- Excellente capacité à travailler en équipe

Diplôme d'Assistance technique en pharmacie ou expérience dans le domaine de la santé serait un atout majeur.

Contact : Louise Gaumont  
215 2<sup>ème</sup> Avenue, Lac-Échemin • 418 625-1994 • louise.gaumont@uniprix.com

>7096812

**OFFRE D'EMPLOI**

**Agent de développement local – loisirs et animation des communautés**  
Pour les municipalités participantes du Sud et de l'Est de Bellechasse

Le comité de loisirs intermunicipal de Bellechasse-Sud est à la recherche d'un agent(e) de développement pour soutenir le développement, l'organisation d'activités récréatives et animation de milieu dans le développement global des communautés. L'objectif étant de mobiliser les communautés au développement de leur territoire.

**RESPONSABILITÉS GÉNÉRALES :**

- Accompagne et soutient les organismes et les groupes bénévoles dans l'organisation d'activités de loisir et de développement priorisées par chacune des municipalités ;
- Suscite la prise en charge des loisirs et du développement local par les citoyens et soutient les groupes dans le recrutement et la recherche de nouveaux bénévoles;
- Consolide et bonifie l'offre de loisir récréatif, culturel et touristique offerte aux citoyens;
- Soutient et coordonne les camps de jour et ou terrains de jeux municipaux;
- Maximise l'utilisation des installations et infrastructures de loisir dans les municipalités;
- Facilite la concertation locale et intermunicipale entre les intervenants et les groupes bénévoles.

**QUALIFICATIONS REQUISES :**

- Grande autonomie et facilité à communiquer;
- Aptitude à accompagner et à travailler auprès des groupes bénévoles;
- Capacité à développer et organiser des événements et des programmes;
- DEC en techniques de loisir, BAC en récréologie ou toute autre formation pertinente ;
- Possède un bon français oral et écrit et est habile avec les outils informatiques;
- Possède une voiture et un permis de conduire;
- Disponibilité de soir et à l'occasion les fins de semaine;
- Expérience de travail significative en loisir et/ou en développement, est un atout.

**Horaires de travail :** 37,5 h/semaine

**Conditions salariales :** entre 16 et 19 \$ / l'heure selon l'expérience

**Lieu de travail :** Bellechasse Sud et Est

Faire parvenir votre lettre de présentation et votre curriculum vitae  
à l'intention de **Guy Boudreau, agent de développement territorial, MRC de Bellechasse**  
avant le **vendredi 31 janvier 2017**, par courriel à : **gboudreau@cldbellechasse.qc.ca**

Pour information, téléphone : (418) 883-2249

**Seules les personnes retenues pour entrevue seront contactées.**

>7098657



**Saint-Charles-  
de-Bellechasse**

**APPEL DE CANDIDATURE**

**EMPLOYÉ DE MAINTENANCE À L'ARÉNA**  
Supérieur immédiat : Directeur général et secrétaire-trésorier

**Sommaire du poste**

Sous l'autorité du directeur général et secrétaire-trésorier, la personne occupant le poste d'employé de maintenance à l'aréna aura pour principales tâches d'assurer l'entretien des équipements et des bâtiments, d'assurer le fonctionnement des systèmes de chauffage et de réfrigération à l'aréna, d'effectuer des tâches manuelles diversifiées reliées aux activités, de conduire et opérer l'équipement, d'assurer le respect des règlements sur les lieux des activités et de participer aux activités quotidiennes du service des Loisirs.

**Exigences / atouts**

**Scolarité :** Posséder un diplôme d'études secondaires ou l'équivalent.

**Expérience de travail :** Posséder une à trois années d'expérience pertinente.

**Conditions de travail**

**Statut :** Régulier à temps partiel

**Dépôt de candidature**

Pour consulter l'appel de candidature détaillé, visiter le <http://www.saint-charles.ca/>

Toute personne intéressée doit faire parvenir son curriculum vitae à l'attention du directeur général de la municipalité avant le 30 janvier 2017, 16 :00, par courrier ou par courriel. Les entrevues auront lieu le 3 février 2017.

**Jean-Francois Comeau, directeur général**

Municipalité de Saint-Charles-de-Bellechasse, 2815, avenue Royale, Saint-Charles-de-Bellechasse QC G0R 2T0  
Tél. : 418 887-6600 - Courriel : [jfcomeau@saint-charles.ca](mailto:jfcomeau@saint-charles.ca)

>7100244



**D&G**  
PRODUITS FORESTIERS LTÉE  
FOREST PRODUCTS LTD

Division Ste-Aurélie

313, Rang saint-Joseph, Sainte-Aurélie Qc G0M 1M0  
Bureau : 418 593-3516 Télécopieur : 418 593-3639

Les Produits Forestiers DG Ltée est une entreprise des plus modernes qui œuvre dans le secteur du bois d'œuvre. Notre filiale de Saint-Aurélie est à la recherche de candidats pour les postes de

**OFFRES D'EMPLOI**  
**MÉCANICIENS INDUSTRIELS**

1 POSTE FIN DE SEMAINE DE JOUR  
1 POSTE SUR SEMAINE DE NUIT

**EXIGENCES DU POSTE :**

- Détenir un diplôme d'étude professionnelle (D.E.P.) en mécanique industrielle ou avoir 3 années d'expérience équivalentes

**RÉMUNÉRATION ET CONDITIONS :**

- Conditions salariales des plus avantageuses
- Travail de fin de semaine (vendredi-samedi-dimanche) avec flexibilité pour la journée du dimanche
- Travail de nuit du lundi au jeudi

**Les personnes intéressées pourront, envoyer leur curriculum vitae à l'adresse indiquée plus haut ou par courriel à [diane.lariviere@pf-dg.com](mailto:diane.lariviere@pf-dg.com)**

LES PRODUITS FORESTIERS D.G. LTÉE EST UNE ENTREPRISE QUI FAVORISE L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI.

>7095285



**NOUS EMBAUCHONS À ST-ANSELME, LÉVIS ET SAINT-JEAN-CHRYSOSTOME**

**POSTES TEMPS PLEIN**

- 1 superviseur**
- 2 gérants**
- 2 gérantes adjointes**
- 1 cuisinier(ère)**

Ces postes s'adressent à tout groupe d'âge

**AVANTAGES**

- Horaire de travail flexible
- Très bon salaire
- Uniforme fourni
- Milieu de travail stimulant
- Programme de perfectionnement qui pourrait vous conduire à un poste de gestionnaire
- Grande possibilité d'avancement

**Service des ressources humaines**

**3500, chemin Quatre-Bourgeois, bureau 260 (Québec) G1W 2L2**

ou par courriel : **rh@gestionbeginplus.com**

ou par télécopieur au : **418 657-7453**

ou par téléphone au : **418 657-5962 poste 204**

## CAISSE DES ETCHÉMINS

### Le prix Jeune personnalité Desjardins

La Caisse Desjardins des Etchemins lance un nouveau prix visant à récompenser l'implication exceptionnelle d'un de ses jeunes membres. Exclusif à la Caisse, le prix Jeune

personnalité Desjardins s'adresse aux 18 à 30 ans qui s'investissent dans une cause qui leur est chère ou dont le dévouement est remarquable. Un comité formé de dirigeants, d'une conseillère jeunesse, d'un représentant du

milieu et d'un employé du Carrefour jeunesse Emploi Les Etchemins sera chargé de faire la sélection du lauréat en se basant sur la qualité de sa candidature. Le récipiendaire recevra un prix de 500 \$ ainsi qu'une plaque souvenir. De

plus, 1000 \$ seront versés à l'organisme de son choix. Les candidatures doivent être soumises d'ici le 15 mars 2017 en remplissant le formulaire disponible au [www.macaissesepensemoi.com](http://www.macaissesepensemoi.com).

### AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Prenez avis que Richard Bolduc, en son vivant résidant au 524, route du Sanctuaire à Lac-Etchemin (Québec) G0R 1S0, est décédé à Saint-Georges-de-Beauce, le 19 octobre 2016. Un inventaire de ses biens a été dressé conformément à la loi et peut être consulté par les intéressés, à l'étude de

M<sup>e</sup> Francine Baillargeon, notaire, située au 1574, suite A, route 277, Lac-Etchemin, Québec, G0R 1S0.  
Donné ce 19 janvier 2017.  
M<sup>e</sup> Francine Baillargeon, notaire, pour Carmelle Champagne, Judith Champagne et Fabien Champagne, liquidateurs. 418 625-LOIS (5647)



**SINCÈRES  
CONDOLÉANCES**  
aux familles éprouvées

tc • MEDIA

## AVIS

### MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES ETCHÉMINS PUBLICATION D'UN RÈGLEMENT MUNICIPAL



AUX CONTRIBUABLES DE LA SUSDITE MUNICIPALITÉ

EST PAR LES PRÉSENTES DONNE PAR LE SOUSSIGNE, LUC LECLERC, DIRECTEUR GÉNÉRAL DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES ETCHÉMINS:

LE CONSEIL DE LA MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES ETCHÉMINS a adopté lors de la séance ordinaire tenue le 11 janvier 2017, le règlement no. 124-17 établissant une tarification pour l'utilisation de certains services d'analyse et/ou modification au schéma d'aménagement et de développement.

Toute personne intéressée peut prendre connaissance de ce règlement au siège social de la M.R.C. des Etchemins, sis au 1137, route 277, Lac-Etchemin (Québec), entre 8h00 et 16h30 du lundi au vendredi.

Donné à Lac-Etchemin, ce 25<sup>e</sup> jour du mois de janvier deux mil dix-sept.

LUC LECLERC  
DIRECTEUR GÉNÉRAL

>7095061



Commission scolaire  
de la Côte-du-Sud



### AVIS PUBLIC

#### PÉRIODE D'ADMISSION ET D'INSCRIPTION DES ÉLÈVES AU SECTEUR DES JEUNES POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 2017-2018

La période officielle d'admission et d'inscription à la Commission scolaire de la Côte-du-Sud se déroulera entre le 1<sup>er</sup> et le 17 février 2017. Tous les parents des élèves qui fréquenteront pour la première fois une école de la Commission scolaire de la Côte-du-Sud sont priés de communiquer avec l'école de leur secteur dès le début de la période d'admission et d'inscription pour connaître les modalités d'admission.

Pour toute nouvelle admission au service Passe-Partout 4 ans, en Maternelle 4 ans (École aux Quatre-Vents de Saint-Malachie, École Monseigneur Sirois de Cap Saint-Ignace et École Chanoine Ferland de Saint-Fabien, Saint-Just et Sainte-Lucie) en Maternelle 5 ans, au primaire et au secondaire :

- Les parents doivent présenter l'original du **certificat de naissance «GRAND FORMAT»**.  
\*Le certificat « GRAND FORMAT » peut être obtenu auprès du Directeur de l'état civil du Québec à l'adresse Internet suivante : [www.etatcivil.gouv.qc.ca](http://www.etatcivil.gouv.qc.ca). Vous pouvez également vous adresser directement au bureau de Québec situé au 2535, boulevard Laurier, Québec, G1V 5C5 (Téléphone : 1 877 644-4545) ou au centre de services de Lévis situé au 44, route du Président-Kennedy, Lévis, G6V 6C5.
- Aux fins de l'obtention de la gratuité scolaire, les parents doivent attester leur résidence au Québec en fournissant une des pièces suivantes où se retrouve leur adresse actuelle.
  - Permis de conduire;
  - Compte de taxes scolaires ou municipales;
  - Compte d'Hydro-Québec;
  - Tout autre document provenant d'un Ministère ou d'un organisme gouvernemental.
- Les parents doivent présenter le dernier **bulletin scolaire** de leur enfant, s'il y a lieu.

Pour les élèves qui fréquentent déjà l'une des écoles de la commission scolaire :

Pour les parents qui ont une adresse courriel à l'adresse principale de l'élève, l'inscription se fera en ligne sur Mozaik-Inscription. Ils recevront un courriel confirmant la façon de faire. Pour les parents qui n'ont pas d'adresse courriel, ils recevront un formulaire intitulé « Fiche d'inscription et de renseignements scolaires 2017-2018 » qu'ils devront signer et retourner à l'école dans les meilleurs délais.

#### Choix d'une école autre que celle de son secteur habituel de fréquentation

Les parents qui désirent inscrire leur enfant à une autre école que celle de leur secteur habituel de fréquentation devront compléter un formulaire «Demande de fréquentation scolaire hors secteur». Ce choix d'une autre école que celle de leur secteur habituel ne permet pas d'exiger le transport lorsque le transport requis pour cet élève excède ce qui est prévu par la commission scolaire.

- Pour les élèves en Passe-Partout 4 ans : les inscriptions doivent se faire **dans leur école de secteur**. La décision en lien avec ces demandes sera rendue à la fin du mois d'août.
- Pour les élèves en Maternelle 5 ans et au primaire :
  - Avant le 1<sup>er</sup> mars : Les inscriptions et les nouvelles demandes doivent se faire **dans leur école demandée**. Ces demandes seront automatiquement acceptées.
  - Après le 1<sup>er</sup> mars : Les inscriptions et les nouvelles demandes doivent se faire **dans leur école de secteur**.
- Pour les élèves du secondaire : Les inscriptions et les nouvelles demandes doivent se faire **dans leur école demandée**.

#### Renseignements supplémentaires :

Bien qu'un parent doive procéder à une demande d'admission d'un élève ou à son inscription à l'école primaire de son secteur ou à une école secondaire, ceci ne signifie pas que cet élève fréquentera cette école pour la prochaine année scolaire. Les élèves seront admis dans les écoles conformément aux critères en vigueur à la commission scolaire, lesquels tiennent compte des territoires géographiques, des services offerts, des places disponibles, du réseau de transport, ainsi que des modalités d'organisation scolaire.

La commission scolaire se réserve le droit de déplacer certains élèves d'un secteur scolaire à un autre afin de lui permettre de mieux gérer les services qu'elle offre de même que les ressources dont elle dispose.

Pour être admis au service Passe-Partout 4 ans ou en Maternelle 4 ans, l'enfant doit avoir 4 ans avant le 1<sup>er</sup> octobre 2017. Pour la Maternelle 5 ans, l'enfant doit avoir 5 ans avant le 1<sup>er</sup> octobre 2017. Les parents qui souhaiteraient obtenir, pour leur enfant, une dérogation à l'âge d'entrée en Maternelle 5 ans ou à la première année du primaire sont invités à communiquer avec la direction de l'école de leur secteur pour obtenir de plus amples renseignements.

#### DATE DU 1<sup>er</sup> MARS 2017

Dans le cadre de l'application de la politique de maintien ou de fermeture des écoles et de la procédure relative aux critères d'inscription des élèves en référence à l'article 239 de la Loi sur l'instruction publique, LA DATE DU 1<sup>er</sup> MARS SERA LA DATE DE RÉFÉRENCE.

Donné à Montmagny, ce 17<sup>e</sup> jour de janvier 2017  
Caroline Isabelle, secrétaire générale

>7095436



# À JAMAIS DANS NOS COEURS INMEMORIAM.CA



### 30<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DE DÉCÈS



**LAPIERRE  
Lucette**  
(Saint-Gervais)

Tu es partie trop jeune. Tu n'avais que 27 ans. On ne peut t'oublier.

Tu es notre ange gardien.

Veille sur nous tous.

Ta famille



>7095831

### MESSE 5<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE



**TANGUAY  
GAGNON  
Huguette**  
(Lac-Etchemin)

Déjà 5 ans que tu es partie nous laissant de doux souvenirs de toi et un très grand vide dans nos vies. Tu es dans nos pensées chaque jour et dans nos cœurs à tout jamais.

Une messe sera célébrée le dimanche 29 janvier 2017 à 10h15 en la chapelle du Centre de Santé des Etchemins.

Merci aux parents et amis (es) qui se joindront à nous pour cette célébration.

**Claude, Sylvain  
et la famille Tanguay**

>7095278

### MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE



**VACHON  
Linda**  
(Saint-Justine)

Déjà un an s'est écoulé depuis ton départ. Ta vie a été remplie de succès et tu as donné beaucoup d'amour autour de toi. Nous aurions voulu que ça continue encore car

nous n'étions pas prêts à te voir partir.

Grande rassembleuse, nos fêtes de famille étaient très importantes pour toi. Nous nous rappellerons de ton amour, ta grande générosité et ta fierté pour ta famille.

Ta présence nous manque profondément, ton souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs.

Pour toi, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 29 janvier 2017 à 11 h à l'église de Sainte-Justine.

Merci aux parents et ami(e)s qui s'uniront à nous pour cette célébration.

**Ton époux Yvon, tes enfants  
Marie-Pier et Josiane**

>7093024

### MESSE 1<sup>er</sup> ANNIVERSAIRE



**MARCEAU  
Lucette**  
(Saint-Damien-de-Buckland)

Déjà 1 an que tu nous as quittés pour ton dernier voyage. Malgré le temps qui passe, ton souvenir ne pourra jamais s'effacer.

Ce repos tu l'as bien mérité, mais pour nous qui t'aimons, cela est arrivé trop vite. Ton visage, ta voix et ton sourire sont gravés à jamais dans nos cœurs. Tu nous manques beaucoup. Nous te demandons de continuer à veiller sur nous de là-haut, tout comme tu le faisais si bien sur cette terre.

**En ta mémoire, une messe anniversaire sera célébrée le dimanche 29 janvier 2017 à 9h00 en l'église de Saint-Damien-de-Buckland.**

Ton époux Henri-Paul Bélanger,  
Tes enfants Sylvain, Manon, Annie (Sébastien Fillion)

Tes petits-enfants et ton arrière-petite-fille

# DES FORFAITS À PARTIR DE



RÉSEAU ULTRA-VASTE  
APPELS ILLIMITÉS EN TOUT TEMPS AU CANADA  
MESSAGES TEXTE ILLIMITÉS VERS L'ÉTRANGER  
AFFICHEUR ET MESSAGERIE VOCALE

LÀ, TU PARLES.  
TU TEXTES.  
TU TWEETES.  
TU NAVIGUES.  
TU PARTAGES.

VIDÉOTRON.COM



**N°1** POUR L'EXPÉRIENCE CLIENT MOBILE | INTERNET | TÉLÉ\*

**VIDÉOTRON**  
**BEAUPORT**  
Promenades Beauport  
**LÉVIS**  
Galeries Chagnon

**QUÉBEC**  
Galeries de la Capitale  
Fleur de Lys  
600, boul. Charest Est  
20860, boul. Henri-Bourassa

**SAINTE-FOY**  
3440, ch. des Quatre-Bourgeois  
Place Laurier  
Place Sainte-Foy

**VIDÉOTRON**  
*le superclub*  
**CHARLESBOURG**  
8465, boul. Henri-Bourassa  
**LÉVIS**  
50, route du Président-Kennedy

**QUÉBEC**  
9115, boul. de l'Ornière  
**SAINT-NICOLAS**  
1520, route des Rivières

Prix offert lors de l'activation d'un appareil compatible non subventionné (sans rabais consenti) sur le réseau mobile de Vidéotron. Les offres s'appliquent uniquement au prix mensuel du forfait Mobile. Les options, les frais liés aux minutes supplémentaires, les frais d'appels interurbains, les frais d'itinérance, les frais liés aux données supplémentaires ou les autres frais applicables à l'utilisation ne sont pas inclus. Il est possible que ces offres ne puissent être combinées à d'autres offres promotionnelles. Offres modifiables sans préavis. Certaines conditions s'appliquent. Frais uniques d'activation de 10 \$ et frais de carte SIM de 5 \$ par ligne en sus. Taxe municipale de 0,46 \$ pour le service d'urgence 911 et autres taxes applicables en sus. \* Obtention du plus haut résultat au sondage *Canada Customer Experience Index*, 2016 de Forrester dans ces industries.

**LAGRANGE TOYOTA**  
LAC-ETCHEMIN • 625-3651



Steve  
Lessard

Patrick  
Bouchard

Samuel  
Lagrange

Venez rencontrez nos conseillers en produits



1740, Route 277, Lac Etchemin  
Tél. : 418 625.3651 [www.lagrangetoyota.ca](http://www.lagrangetoyota.ca)

## Démarrez l'année en génie.

Toyota  
Safety  
Sense

### Équipés de série de l'ensemble Toyota Safety Sense

- Système précollision avec détection des piétons
- Alerte de sortie de voie
- Phares de route automatiques
- Régulateur de vitesse dynamique à radar

**RAV4 2RM LE 2017** **73** \$ /SEMAINE\*  
en location 60 mois  
0 \$ D'ACOMPTE



Modèle 4RM Limited illustré

**COROLLA CE 2017** **41** \$ /SEMAINE\*  
en location 60 mois  
0 \$ D'ACOMPTE



Modèle CVT XSE illustré

ENTIÈREMENT  
REDESSINÉE

aeroplan

OBTENEZ 5 000 MILLES AÉROPLAN<sup>MD</sup>  
À L'ACHAT D'UNE TOYOTA<sup>†</sup>



JUSQU'AU 31 JANVIER 2017 SEULEMENT CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES TOYOTA DU QUÉBEC

Programme de location au détail et de financement à l'achat offert par Toyota Canada inc. et conditionnel à l'approbation du crédit par Toyota Services Financiers. L'immatriculation, les assurances, les taxes et les droits sur les pneus sont en sus. Sous réserve des conditions applicables, les offres s'adressent aux particuliers qui louent ou achètent un véhicule jusqu'au 31 janvier 2017 chez un concessionnaire participant du Québec, où tous les détails peuvent être obtenus. Le concessionnaire peut louer ou vendre à prix moindre. Les offres peuvent changer sans préavis. Offres applicables aux modèles Corolla CE 2017 (BURCEM A) / RAV4 2RM LE 2017 (ZFREV B) de base neufs en stock. Prix de vente de 18 379 \$ / 29 704 \$ avant taxes, frais de concessionnaire de 399 \$ avant taxes (applicables chez certains concessionnaires), frais de transport et de préparation et frais de climatisation inclus. Le montant total payable mensuellement ou hebdomadairement est soumis à un taux de location annuel de 0,99 % / 2,49 % et tient compte des frais de concessionnaire, des frais de transport et de préparation, des frais de climatisation et de l'assistance à la location de 1 000 \$ (incluant les taxes applicables sur l'assistance à la location, le paiement desquelles sera requis à la livraison). Franchise annuelle de 20 000 km. Frais de 0,07 \$ / 0,10 \$ du kilomètre excédentaire. À la livraison, le paiement d'un montant de 179,56 \$ ou 41,46 \$ / 315,14 \$ ou 72,79 \$ avant taxes (équivalant au premier versement mensuel ou hebdomadaire, selon les modalités choisies) ainsi que des droits sur les pneus et des taxes applicables sera requis. Le prix de vente des modèles illustrés Corolla CVT XSE 2017 (BURSEM C) / RAV4 4RM Limited 2017 (DFREV A) est de 27 499 \$ / 40 464 \$. † Obtenez 5 000 milles Aéroplan à l'achat ou à la location de tout véhicule neuf Toyota. Voir [toyota.ca](http://toyota.ca) pour les détails de cette offre. <sup>MD</sup> Aéroplan et le logo Aéroplan sont des marques déposées d'Alma Canada inc.



TOYOTA

# SUR LE PODIUM

FAITES-NOUS CONNAÎTRE VOS RÉUSSITES !



Faites-nous parvenir votre photo et un court texte à [redaction\\_lacetchemin@tc.tc](mailto:redaction_lacetchemin@tc.tc)  
Pour tout connaître sur les nouvelles sportives  
[www.lavoixdusud.com/sectionSPORTS](http://www.lavoixdusud.com/sectionSPORTS)

Fier partenaire de la réussite sportive des gens de notre région.

## Un premier triomphe en descente pour Marie-Michèle Gagnon

Marie-Michèle Gagnon s'est qualifiée pour le combiné alpin des Championnats du monde qui se tiendront du 6 au 19 février à Saint-Moritz, en Suisse.

La skieuse de Lac-Échemin a assuré sa place pour cette compétition d'envergure en remportant une épreuve de descente présentée la semaine dernière à Santa Caterina en Italie, et sanctionnée par la Fédération internationale de ski. Il s'agissait de la première victoire en carrière en descente pour Gagnon qui s'est imposée en 1 min 31 s 48/100, devançant sept Italiennes.

La skieuse de 27 ans avait décidé de prendre part à des épreuves de descente afin d'améliorer son classement et éventuellement participer à des épreuves de combiné alpin. C'est dans cette discipline où Marie-Michèle a savouré la victoire à deux reprises depuis le début de sa carrière en Coupe du monde.

Outre les Mondiaux, le prochain combiné alpin de la Coupe du monde sera présenté à la fin février à Crans Montana, toujours en Suisse, mais avec un super-G au lieu d'une descente en guise d'épreuve de vitesse. (S.L.)

Spécialiste des épreuves techniques, Marie-Michèle Gagnon n'a pas caché sa joie en annonçant sa victoire sur Instagram.

(Photo TC Media - Archives)



MARIE-MICHÈLE GAGNON

## Un nouveau meneur pour les Commandeurs

Alexandre Roy de Lac-Échemin est le nouveau capitaine des Commandeurs de Lévis midget AAA. L'attaquant de 16 ans a hérité de ce titre à la suite du départ d'Édouard St-Laurent qui a rejoint le Drakkar de Baie-Comeau pour la balance de la saison.

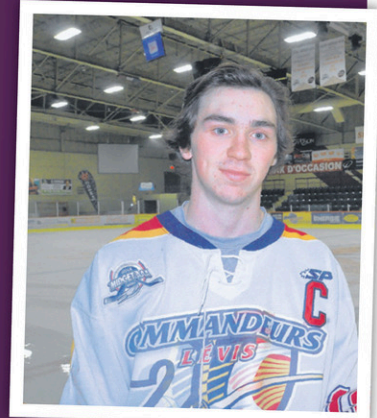
«J'étais très content d'avoir obtenu cette nouvelle responsabilité. J'ai déjà occupé ce rôle dans le hockey mineur, mais de l'être dans le midget AAA, c'est vraiment un bel honneur», s'est-il exclamé. Malgré qu'il ait une nouvelle lettre sur son gilet, le principal intéressé affirme que ce titre n'est pas une pression supplémentaire pour lui et il envisage de faire ce qu'il faisait auparavant en tentant de montrer l'exemple sur la glace à ses coéquipiers.

L'entraîneur des Commandeurs, Mathieu Turcotte, n'a pas hésité à donner le titre de capitaine à Alexandre, mentionnant qu'il avait été jusqu'ici leur sportif le plus performant en termes de points cette saison. «De plus, il bloque des lancers et n'hésite pas à aller jouer dans le trafic malgré son gabarit», de dire M. Turcotte.

Alexandre Roy a été sélectionné par les Screaming Eagles du Cap Breton. Son objectif est de se tailler une place avec la formation de la Ligue junior majeur du Québec l'an prochain. «Je savais que je n'allais pas être rappelé cette saison. Mon objectif en 2016-2017 a toujours été d'être parmi les meilleurs pointeurs de la Ligue midget AAA.»

Comme bien des sportifs, il espère jouer dans la Ligue nationale de hockey. Si jamais il n'atteint pas ce niveau, l'étudiant en cinquième secondaire de l'École Pointe-Lévy songe à se diriger dans le domaine de la comptabilité. (L.-A.L.)

Alexandre Roy est un meneur silencieux.  
(Photo TC Media - Louis-Antoine Lemire)



COMMANDEURS

## Le Lafontaine triomphe à Saint-Charles

Le Lafontaine de Bellechasse demeure dominant sur la scène du hockey Junior AA. L'équipe a remporté les honneurs du Tournoi provincial junior de Saint-Charles qui s'est terminé le dimanche 15 janvier dernier, disposant des Saguenéens de Chicoutimi 4-0 en finale.

La troupe d'Alexandre Blais a terminé le tournoi avec une fiche parfaite de cinq victoires en autant de matchs. Le Lafontaine avait joué le même tour aux Saguenéens plus tôt cette année, les défaisant en finale du tournoi d'Alma.

L'épopée victorieuse du Lafontaine au tournoi a débuté le jeudi 12 janvier avec une victoire de 3-1 sur le Model de Lotbinière. Des victoires de 4-3 contre les Grands-Ducs de Varennes, de 6-1 contre les Aigles des Trois-Lacs et de 5-1 contre les Panthères de Lake Shore en demi-finale ont meublé le reste du parcours de l'équipe.

L'entraîneur Alexandre Blais était naturellement ravi de la victoire des siens. Il a toutefois apprécié davantage l'esprit de corps qui a transporté son équipe au cours du week-end. Il se réjouit aussi que son équipe n'ait subi aucune perte lors du tournoi en raison de blessures à ses joueurs.



LAFONTAINE

## Les Sénateurs Atome BB champions à Cowansville

Après avoir dominé presque tous ses opposants, la formation Atome BB des Sénateurs de Bellechasse est repartie de Cowansville championne de sa catégorie à la suite du tournoi présenté du 13 au 15 janvier.

L'équipe a joué cinq matchs pour terminer le tournoi avec cinq victoires après avoir marqué 36 buts et en avoir concédé seulement 4.

Ayant entamé la compétition avec une victoire de 6 à 0 contre les Gaulois de Saint-Hyacinthe, les Sénateurs ont ensuite affronté l'équipe de St-Albans au Vermont pour terminer le match avec une victoire convaincante de 11 à 1. Ils ont poursuivi leur parcours en affrontant les Voltigeurs de Drummondville à qui ils ont infligé une défaite de 9 à 0.

Lors de la demi-finale, les Sénateurs ont accédé à la finale en vertu d'une victoire de 4-2 contre les Artilleurs BCF de la région de Farnham pour enfin remporter le titre avec une victoire de 6 à 1 contre les Voltigeurs de Drummondville. (E.G.) (Photo gracieuSeté)



ATOME BB

À l'écoute de vos besoins

# Blouin

OPTOMÉTRIE

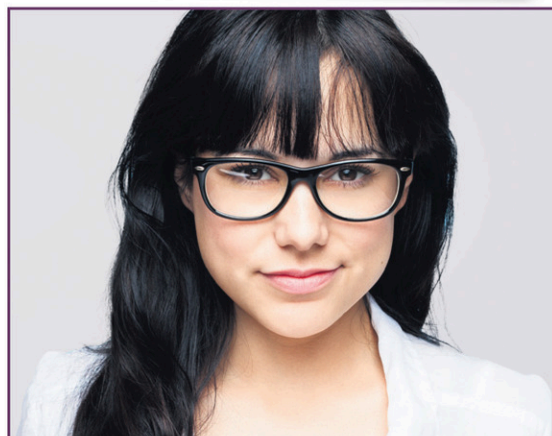
## Services visuels complets

- Examen de la vue • Lunettes • Verres de contact
- Laboratoire de taillage sur place • Photographie du fond de l'œil

1554, Route 277, Lac-Échemin  
(Promenades Etchemin)

418 625-5253

[blouin-optometrie.com](http://blouin-optometrie.com)



## SOUPER CONFÉRENCE

### ÉVÉNEMENT INSPIRANT DE LA SADC

# SERGE BEAUCHEMIN

## *Les sept clés du succès*



Serge Beauchemin, Dragon à l'émission  
Dans l'oeil du dragon à Radio-Canada

À 22 ans, Serge Beauchemin décide de démarrer sa propre entreprise avec à peine 40 \$ en poche! Il fonde 3-SOFT, une firme spécialisée dans la revente de logiciels. L'entreprise connaît une croissance spectaculaire et 17 ans plus tard son chiffre d'affaires est de 75 M \$.

Serge possède un charisme et un sens des communications peu communs d'où ses excellentes compétences dans le domaine de la commercialisation.

Il se démarque comme chef d'entreprise grâce à son leadership et à ses grandes capacités de mobilisation. Il a fait partie des 50 Sociétés privées les mieux gérées au Canada.

Depuis plus de 10 ans, Serge Beauchemin est conférencier aux HEC Montréal et partout à travers le Québec. Il veut transmettre sa passion et son énergie aux futurs entrepreneurs et les encourager à poursuivre leurs rêves.

**Date :** 1<sup>er</sup> mars 2017 à 17 h 30

**Endroit :** Complexe sportif et culturel de  
Sainte-Claire  
160, rue de l'Église, Sainte-Claire

**Coût :** 50 \$ par personne

**Inscription en ligne :** [www.sadcbe.qc.ca](http://www.sadcbe.qc.ca)

**Date limite :** 22 février 2017

**Pour information :** 418-642-2844

[sadcbe.qc.ca](http://sadcbe.qc.ca)